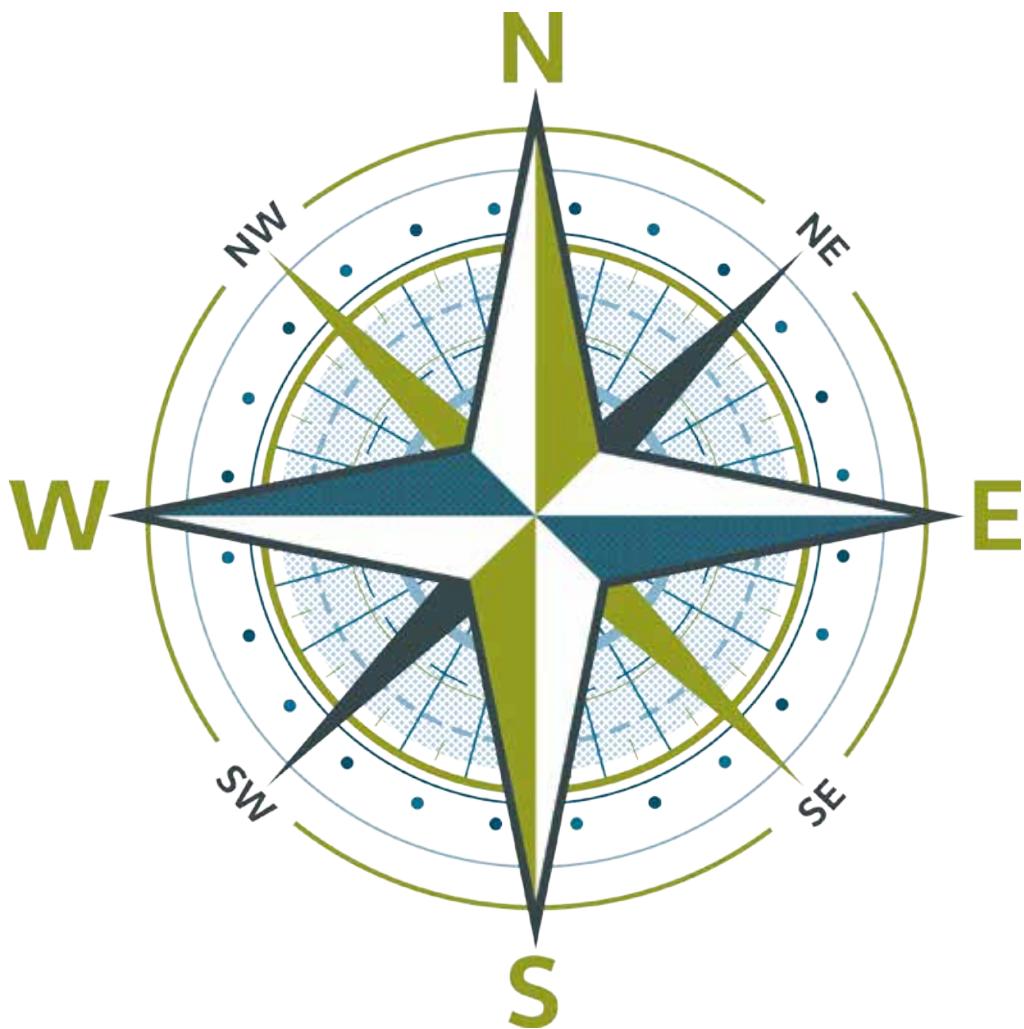


PORSCHE
HOLDING



Kodeks poslovne etike
Porsche Holding

Vsebina

<u>1</u>			
Predgovor			
a. Upravni odbor skupine			
b. Uprava družbe Porsche Holding			
<u>2</u>			
Naša odgovornost za skladnost poslovanja	5		
		<u>3</u>	
	2	Nasa odgovornost, ki jo imamo kot del družbe	6
		Človekove pravice	9
		Enake možnosti in enako obravnavanje	10
		Skladnost in varnost izdelkov	13
		Varstvo okolja	14
		Donacije, sponzorstva in dobrodelnost	17
		Komuniciranje in trženje	18
		Politično lobiranje	21

4

Naša odgovornost, ki jo imamo kot poslovni partner

Konflikt interesov	25
Darila, pogostitve in vabila	26
Prepoved korupcije	29
Posli z uradniki in nosilci političnih funkcij	30
Prepoved pranja denarja in financiranja terorizma	32
Računovodstvo in finančno poročanje	34
Davki in carine	37
Pravična in svobodna konkurenca	38
Nabava	41
Izvozni nadzor	42
Prepoved trgovanja z notranjimi informacijami	44

5

Naša odgovornost na delovnem mestu

Varnost pri delu in zdravstveno varstvo	49
Varstvo podatkov	50
Varnost in varovanje informacij, znanja in intelektualne lastnine	53
Varnost informacijske tehnologije	54
Upravljanje premoženja družbe	57

6

Podpora

Zastopanje zaposlenih	60
Pomoč/kontakti/sistem varuhov človekovih pravic	62
Samotestiranje za pomoč pri odločanju	65

Zaradi lažje berljivosti se v naslednjem besedilu uporablja samo moška oblika. Ta oblika je izrecno razumljena kot spolno nevtralna. Uporablja se samo za uredniške namene in ni izključujoča.

1 Predgovor

a. Upravni odbor skupine

Spoštovani sodelavci, zaupanje strank in deležnikov v naše podjetje in izdelke je naše največje premoženje. Zaupanje javnosti lahko krepimo in skupino Volkswagen, njene zaposlene in naše okolje zaščitimo samo, če delujemo odkrito in pošteno. To vključuje poznavanje in upoštevanje zakonskih predpisov in veljavnih notranjih pravil. Kodeks poslovne etike je temelj našega delovanja.

Naša skupina je zelo raznolika: danes je pod njenim okriljem 12 blagovnih znamk iz 7 evropskih držav, približno 664.000 zaposlenih, 123 proizvodnih obratov, stranke pa prihajajo iz več kot 150 držav. Ne glede na razlike med nami, našim poreklom, nalogami in odgovornostmi, smo s svojim odnosom in ravnanjem vsi odgovorni za uspeh našega podjetja in trajnostni razvoj. Naše skupne vrednote določajo, kako delamo, kako se odločamo in kakšni so naši medsebojni odnosi in odnosi z vsemi živimi bitji.

Kodeks poslovne etike skupine Volkswagen podpira etično in odgovorno ravnanje. Vsebuje relevantne in praktične primere, ki nam bodo z usmeritvami in nasveti v pomoč pri našem vsakodnevnem delu. Pomaga nam prepoznati napake in se nanje ustrezno odzvati. V skupini Volkswagen zatiskanje oči nikoli ni prava rešitev. O stvareh spregovorimo, tudi če nam je nerodno

in neprijetno. Če smo v dvomih, poiščemo ustrezen nasvet in podporo.

Mi, uprava koncerna Volkswagen smo prepričani, da je naš Kodeks poslovne etike temeljni ključ do uspeha skupine in njenih blagovnih znamk. Zato vas prosimo, da na svojem delovnem mestu upoštevate Kodeks poslovne etike in poiščete nasvet, če ste v dvomih. Pridružite se nam pri skupnem prizadevanju, da skupina Volkswagen postane odgovoren delodajalec, ki ni samo sinonim za odlične izdelke in storitve, temveč tudi za integriteto in poštenost.



Dr. Herbert Diess
Predsednik upravnega odbora družbe Volkswagen AG in
predsednik upravnega odbora za znamke osebnih vozil
Volkswagen

b. Uprava družbe Porsche Holding

Izkazovanje integritete in skladnosti je temeljni gradnik naše strategije. Mi, skupina Porsche Holding (v nadaljevanju »Porsche Holding«) kot sestavni del skupine Volkswagen, lahko prevzamemo to odgovornost samo, če se vsak od nas vede v skladu z interesi družbe.

Poleg zakonov, mednarodnih konvencij in notranjih predpisov so naše korporacijske vrednote, kot so spoštovanje, zaupanje in solidarnost, osnova za naše delovanje.

Te vrednote so bile vedno zasidrane v zgodbi o uspehu družbe Porsche Holding in morajo biti osnova za vse naše odločitve v prihodnosti.

Ta Kodeks poslovne etike služi kot podlaga za naše zaposlene in povzema temeljna načela naših dejavnosti in s tem podpira naše zaposlene pri obravnavanju pravnih in etičnih izzivov v vsakodnevnem poslovanju.

Zavezani smo k naslednjim načelom ravnanja in si bomo v prihodnje še naprej prizadevali za pošteno in zakonito sodelovanje.



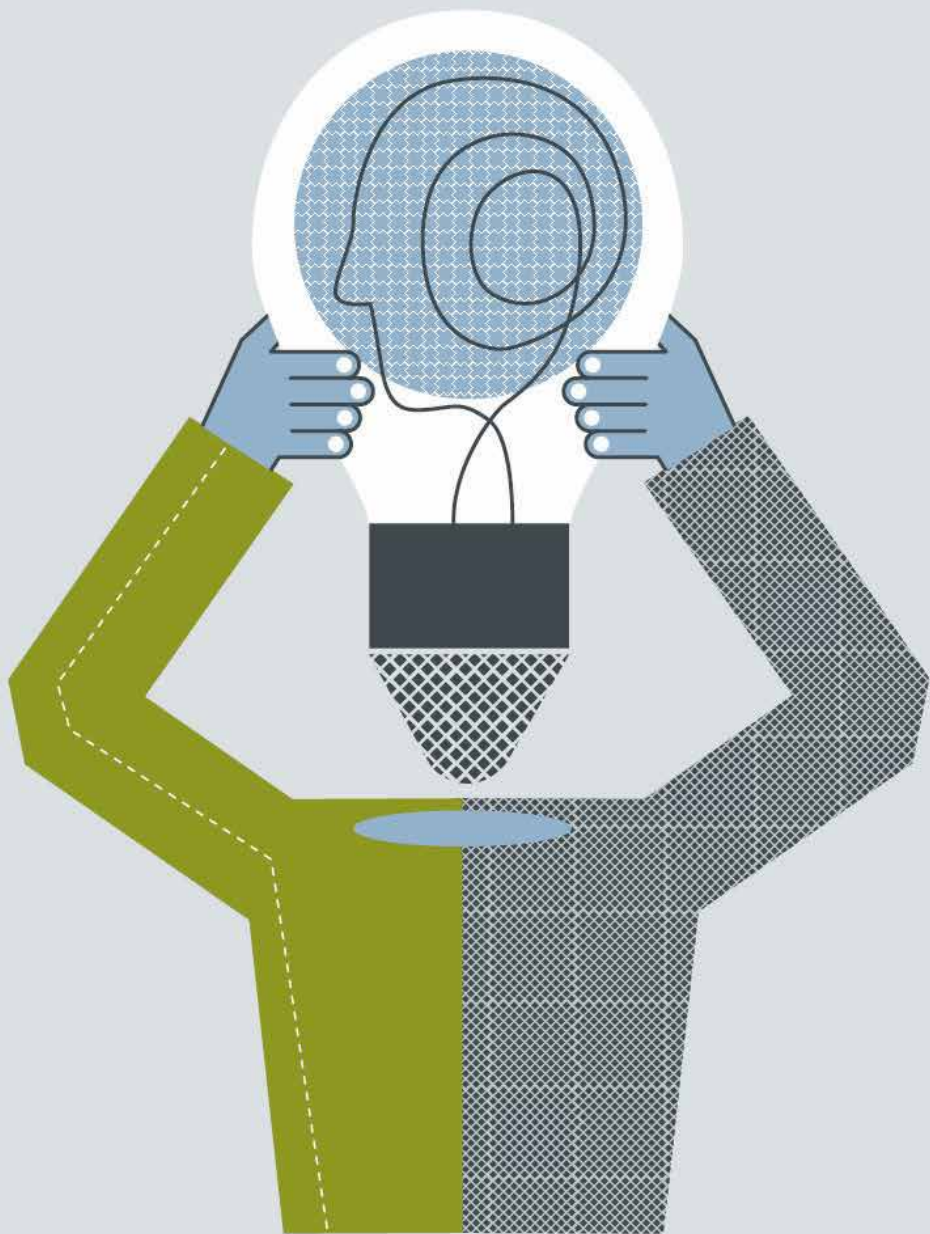
H.P. Schützinger



J. Sieberer



R. Schroll



2 Naša odgovornost za skladnost poslovanja

Eden od odločilnih dejavnikov za uspeh naše družbe je, da morajo vsi zaposleni – od članov uprave in vodstvenih kadrov do slehernega zaposlenega – ravnati pošteno, etično in z integriteto. Tako mora biti tudi naše notranje in zunanje poročanje in komuniciranje verodostojno, celovito in pravočasno. Naš skupni cilj je izpolniti svojo odgovornost do naše družbe in zaščititi ugled blagovnih znamk skupine. Trajnostna naravnost od nas zahteva, da se zavedamo odgovornosti za gospodarski, socialni in ekološki vpliv naših dejanj. To tudi pomeni, da povsod in vselej spoštujemo in upoštevamo pravila, ki veljajo v naši družbi. V tem okviru naši člani uprave in vodje nosijo posebno odgovornost: predstavljajo vzor in preprečujejo neskladno ravnanje v družbi, varujejo zaposlene in izkazujejo integriteto v družbi in zunaj nje.

Ta kodeks poslovne etike nam pomaga, ker izpostavlja možna področja tveganja in konfliktov, pojasni njihov pomen za našo družbo in jih ponazori s primeri.

V tem kodeksu poslovne etike so informacije razdeljene na tri glavne dele:

→ **Naša odgovornost, ki jo imamo kot del družbe**

→ **Naša odgovornost, ki jo imamo kot poslovni partner**

→ **Naša odgovornost na delovnem mestu**

Kodeks poslovne etike služi kot zavezujoča usmeritev za naše vsakodnevno poslovanje. Kodeks je dopolnjen z internimi smernicami in določbami v pogodbah o zaposlitvi. Ni treba posebej poudarjati, da vsi upoštevamo nacionalne in mednarodne zakonske določbe. To tudi pomeni, da nikoli ne sodelujemo v dejavnostih, ki vključujejo goljufijo, zlorabo, izsiljevanje, krajo, poneverbo ali drugo namerno škodo na premoženju naših strank ali tretjih oseb.

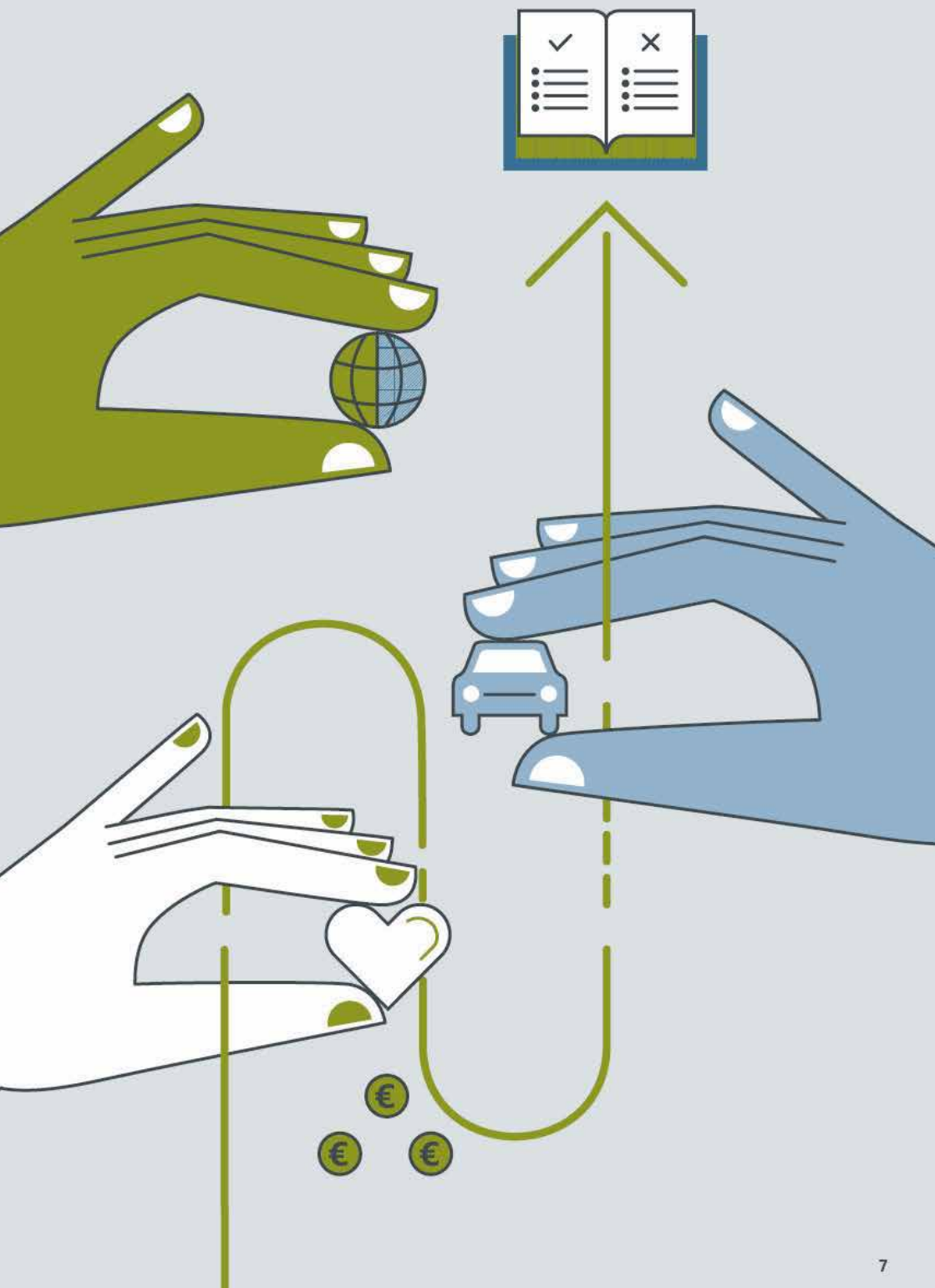
Neupoštevanje Kodeksa poslovne etike lahko povzroči znatno škodo, ne samo naši družbi, temveč tudi nam zaposlenim ter našim poslovnim partnerjem in drugim deležnikom. Zato je Kodeks poslovne etike zavezujoč za vse nas, ne glede na to, ali delujemo kot zaposleni, vodja ali član uprave. Kršitev Kodeksa poslovne etike ne dopuščamo. Vsakdo, ki krši Kodeks poslovne etike, mora pričakovati posledice, ki lahko glede na težo kršitve segajo od ukrepov v skladu z delovnim pravom do odškodninskih zahtevkov po civilnem pravu in lahko celo privedejo do kazni po kazenskem pravu. Da do tega ne bi prišlo, je na vsakem od nas, da se seznanimo s tem kodeksom poslovne etike, vključimo kodeks poslovne etike v svoje ravnanje in ga upoštevamo pri sprejemanju odločitev. Če smo v dvomih, moramo poiskati ustrezen nasvet.

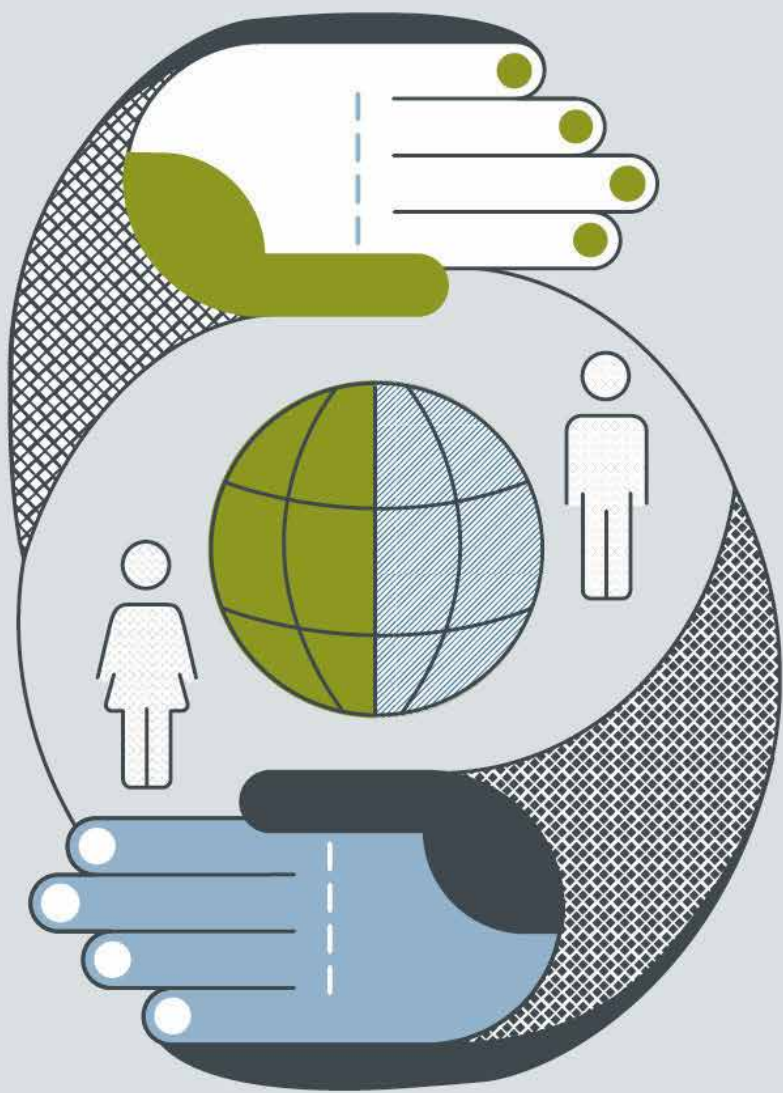
3 Naša odgovornost, ki jo imamo kot del družbe

Iz naše družbene odgovornosti sledi samoumevno upoštevanje zakonov. Spoštovati moramo veljavne zakone pri vseh poslovnih odločitvah, ki jih sprejemamo.

Vsak zaposleni v skupini Porsche Holding se mora zavedati svoje družbene odgovornosti, predvsem v smislu dobrobiti ljudi in ohranjanja okolja ter zagotoviti, da naša skupina prispeva k trajnostnemu razvoju.

Odgovornost skupine Volkswagen kot člana družbe poudarja predvsem naslednja načela:





Človekove pravice

OZADJE

Deklaracija o človekovih pravicah, ki so jo sprejeli Združeni narodi, in Evropska Konvencija o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin navajata, kaj se od mednarodne skupnosti zahteva in pričakuje, ko gre za upoštevanje in spoštovanje človekovih pravic.

NAČELO PODJETJA

Spoštujemo, ščitimo in spodbujamo vse veljavne predpise za zaščito človekovih pravic in pravic otrok (v nadaljevanju: človekove pravice), ki so temeljna in skupna zahteva po vsem svetu. Zavračamo vse vrste otroškega dela in prisilnega ali obveznega dela ter vse oblike sodobnega suženjstva in trgovine z ljudmi. To ne velja samo za sodelovanje znotraj naše skupine, temveč tudi za poslovne partnerje.

MOJ PRISPEVEK

Kot zaposleni lahko prav tako prispevam k spoštovanju človekovih pravic. Človekove pravice obravnavam kot temeljno usmeritev in sem pozoren na zlorabe človekovih pravic, ki se dogajajo okrog mene.

Če naletim na zlorabe človekovih pravic v poklicnem okolju, poskrbim, da se jih prepreči oz. da se prenehajo. Če je potrebno, obvestim svojega nadrejenega ali stopim v stik z osebami ali organi, ki so navedeni v 6. poglavju.

PRIMER



Odgovorni ste za nabavo določenega blaga. Prejmete informacijo, da pri dobavitelju, s katerim poslujete, v proizvodnji delajo otroci ali da morajo zaposleni delati v nečloveških pogojih (npr. v okolju, ki je zdravju nevarno).

Izvedite potrebne ukrepe in obvestite svojega nadrejenega ali stopite v stik z osebami ali organi, ki so navedeni v 6. poglavju. Naše podjetje mora natančneje preučiti poslovne odnose s tem poslovnim partnerjem in jih po potrebi prekiniti.

Enake možnosti in enako obravnavanje

OZADJE

Enake možnosti in enako obravnavanje sta ključna temelja poštenega, nepristranskega in odprtega pristopa. Porsche Holding spodbuja spoštljivo sodelovanje v duhu partnerstva, raznolikosti in strpnosti. Tako dosegamo najvišjo stopnjo produktivnosti, konkurenčne in inovativne zmožnosti, ustvarjalnost in učinkovitost.

NAČELO PODJETJA

Ponujamo enake možnosti za vse.

Ne diskriminiramo in ne dopuščamo diskriminacije na podlagi etnične ali nacionalne pripadnosti, spola, vere, svetovnega nazora, starosti, invalidnosti, spolne usmerjenosti, barve kože, političnih stališč, socialnega ozadja ali katere koli druge značilnosti, zaščitene z zakonom. Zavzemamo se za raznolikost, aktivno spodbujamo vključevanje in ustvarjamo okolje, ki spodbuja individualnost vsakega zaposlenega v interesu družbe.

Zaposlene izbiramo, zaposlujemo in podpiramo glede na njihove kvalifikacije in sposobnosti.

MOJ PRISPEVEK

Spoštujem načela enakih možnosti in enakega obravnavanja ter spodbujam ljudi okoli sebe, da storijo enako.

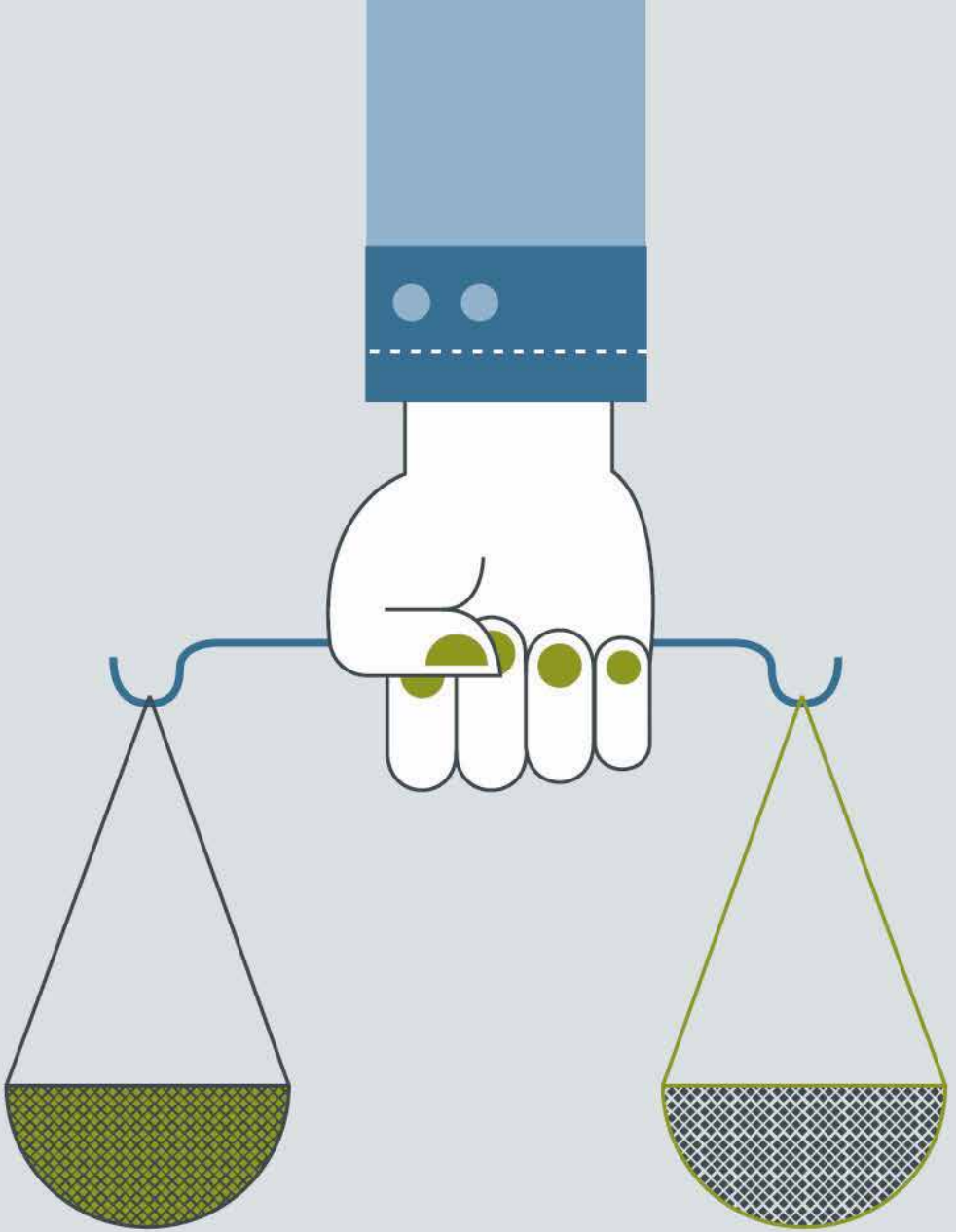
Če opazim kakršno koli kršitev načel enakih možnosti in enakega obravnavanja (zapostavljanje, nadlegovanje ali mobing), vpletene osebe opozorim na napačno ravnanje. Če ne morem neposredno vplivati na dogodke, obvestim kadrovsko službo o dogodku ali stopim v stik s katero koli osebo ali organom, navedenim v poglavju 6.

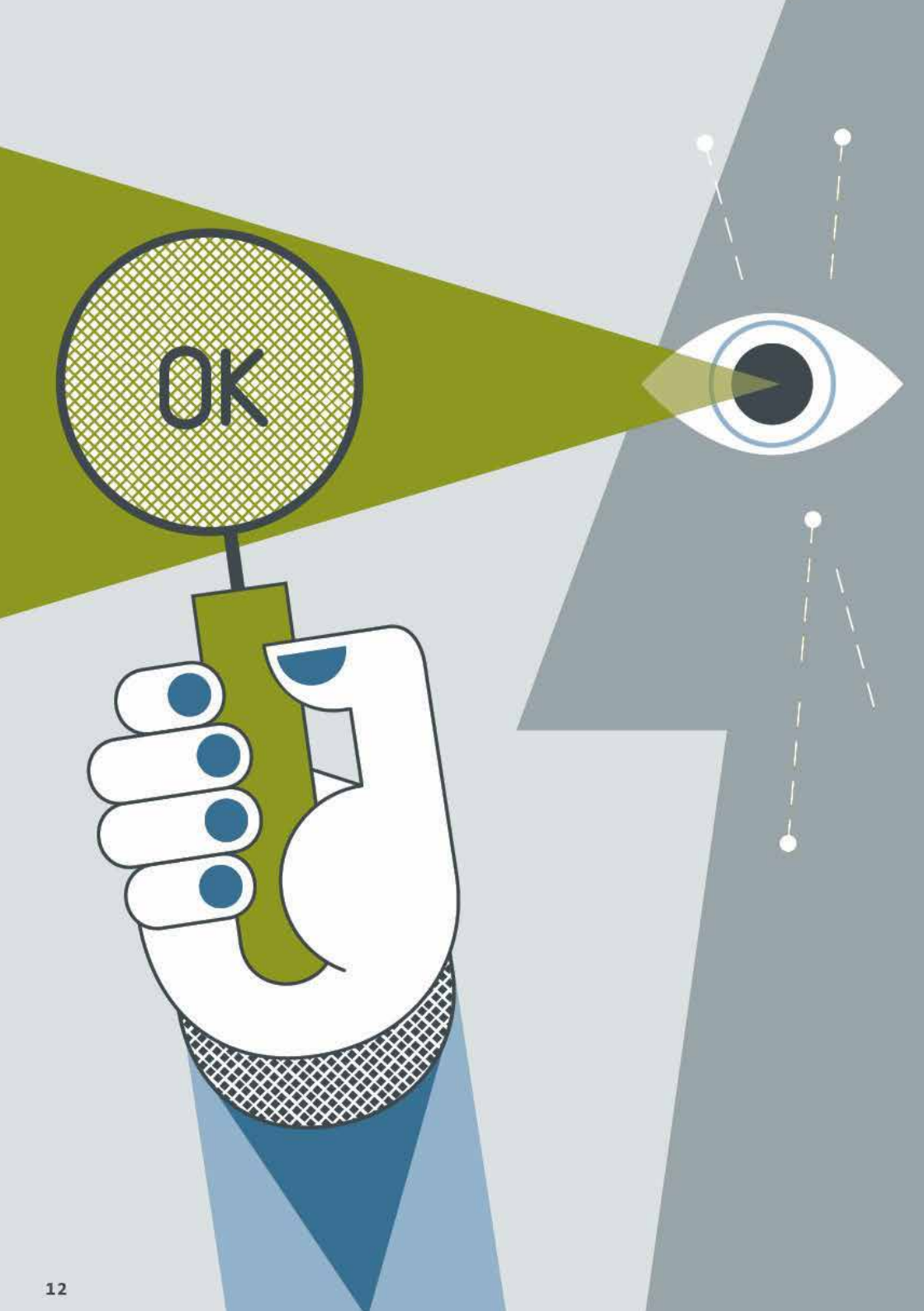
PRIMER



Od kolega, ki je vaš prijatelj, izveste, da je bila oseba v njegovem oddelku zavržena zaradi barve kože, čeprav je bila najboljši kandidat za prosto delovno mesto.

Pomagajte razjasniti situacijo tako, da prijavite primer zadevnemu kadrovskemu oddelku, ki sprejme nadaljnje ustrezne ukrepe.





Skladnost in varnost izdelkov

OZADJE

Številni ljudje vsakodnevno prihajajo v stik z našimi izdelki in storitvami. Porsche Holding je odgovoren za preprečevanje tveganj, škodljivih učinkov in nevarnosti za zdravje, varnost, okolje in premoženje naših strank ali tretjih oseb, ki izhajajo iz ravnanja s temi izdelki ter storitvami in njihove uporabe.

NAČELO PODJETJA

Ni samo naša zakonska dolžnost, ampak tudi naša naloga, da spoštujemo zakone, predpise in notranje standarde, ki veljajo za naše izdelke. Naši izdelki so najsodobnejši in razviti v skladu z zakonskimi zahtevami. Ta skladnost se stalno in sistematično spremlja s postopki in strukturami ter z nadzorovanjem izdelkov pod dejanskimi pogoji na terenu. Pri tem ne sklepamo kompromisov. Zagotavljamo, da se v primeru kakršnih koli neskladij pravočasno sprejmejo ustrezni ukrepi.

MOJ PRISPEVEK

Če opazim ali menim, da bi naši izdelki lahko predstavljali grožnjo ali da se predpisi ne upoštevajo, ustrezno ukrepam. Zadevo sporočim nadrejenim in ustreznim pristojnim v družbi, kot je pooblaščenec za varnost izdelkov v moji enoti.

PRIMER



Stranka vas obvesti o tehničnih težavah z vozilom. Niste prepričani, ali so težave posledica napake, ki jo je storila stranka pri upravljanju izdelka in ne morete dokončno izključiti proizvodne ali konstrukcijske napake.

Razjasnite zadevo. Bistveno je zagotoviti, da bo naša družba rešila težavo, za katero je odgovorna. Tudi strankina napačna uporaba izdelka lahko zahteva odziv podjetja (npr. spremembo navodil za uporabo ali usposabljanje uporabnikov).

Varstvo okolja

OZADJE

Skupina Volkswagen in družba Porsche Holding razvijata, proizvajata in distribuirata vozila, storitve in mobilne rešitve po vsem svetu. Cilj naše družbe je postati globalni ponudnik trajnostne in individualne mobilnosti. Pri uresničevanju tega cilja se družba zaveda svoje posebne odgovornosti do okolja.

NAČELO PODJETJA

Kot trgovsko podjetje smo odgovorni za okoljsko združljivost in trajnostnost naših izdelkov, proizvodnih obratov in storitev. Osredotočamo se na okolju prijazne, napredne in učinkovite tehnologije, ki jih izvajamo skozi celoten življenjski cikel naših izdelkov.

Že v začetnih fazah razvoja in proizvodnje poskrbimo za skrbno upravljanje naravnih virov in vztrajno zmanjšujemo vpliv na okolje v skladu z zakoni in predpisi o varstvu okolja.

Poleg tega stalno preverjamo okoljsko združljivost izdelkov in proizvodnih procesov ter jih po potrebi optimiziramo.

Smo odgovorni član družbe in partner pri snovanju politike. Z akterji se pogovarjamo o prihodnjih konceptih mobilnosti in oblikovanju ekološko trajnostnega razvoja.

MOJ PRISPEVEK

Pri svojem delu upoštevam varstvo okolja ter gospodarno in učinkovito uporabljam vire in energijo. Prepričam se, da imajo moje dejavnosti najmanjši možni vpliv na okolje in da izpolnjujejo veljavne zakone in predpise o varstvu okolja.

PRIMER



Opazite puščanje cisterne in da se v zemljo iztekajo večje količine kemikalij.

Takoj obvestite enega izmed odgovornih zaposlenih in opozorite na težavo. Ne zanašajte se, da bo o zadevi druga oseba obvestila odgovorne.





Donacije, sponzorstva in dobrodelnost

OZADJE

Porsche Holding donira (prostovoljni prispevki brez pričakovanja za nadomestilo) in podeljuje sponzorska denarna sredstva (prispevke, ki temeljijo na pogodbeno dogovorjenem plačilu), da bi dosegel pozitiven učinek v smislu našega ugleda in pozitivnega dojemanja v javnosti. Da bi se izognili navzkrižju interesov in zagotovili standardno delovanje v družbi, so donacije in sponzorski ukrepi dovoljeni samo v okviru pravnega okvira in v skladu z veljavnimi notranjimi pravili družbe Porsche Holding.

NAČELO PODJETJA

Darujemo denarna sredstva in donacije v naravi za podporo znanosti in raziskav, izobraževanja, v dobrodelne namene, za šport, kulturo in cerkve ter cerkvene ustanove. Donacije namenjamo samo priznanim neprofitnim organizacijam ali organizacijam, ki jim posebna določila dovoljujejo prejemanje donacij.

Donacije in sponzorstva so dovoljena le v skladu s preglednim postopkom odobritve.

MOJ PRISPEVEK

Če menim, da je poseben sponzorski ukrep vreden podpore, vzpostavim začetni stik z ustreznimi oddelki v podjetju (npr. oddelek za komuniciranje, zunanje odnose in trženje).

Dodelitev donacij mora biti pregledna; namen, prejemnik in potrdilo o donaciji, ki ga izda prejemnik, pa dokumentirani in preverljivi. Spoštujem notranje postopke in ne predlagam nobene donacije, ki bi lahko škodila ugledu naše družbe.

PRIMER



Lokalni politik vas kot uspešnega zaposlenega v družbi Porsche Holdingu prosi za denarno donacijo družbe za volilno kampanjo.

Prošnjo zavrnite. Donacije se lahko odobrijo šele po opravljenem postopku odobritve. V tem primeru donacije ni mogoče odobriti, ker notranje smernice prepovedujejo donacije političnim strankam, strankarskim ustanovam in politikom.

Komuniciranje in trženje

OZADJE

Porsche Holding meni, da je jasna in odprta komunikacija z zaposlenimi, poslovnimi partnerji, delničarji, vlagatelji, mediji in drugimi deležniki pomembna ter pri tem uporablja poštena in zakonita sredstva. Vsi naši zaposleni so odgovorni za upoštevanje pravil notranjega komuniciranja, da bi se zagotovila enotna in dosledna podoba skupine. Vsi naši zaposleni priznavajo dosežke tistih, s katerimi sodelujejo, ter spoštujejo njihov poklicni in osebni ugled.

NAČELO PODJETJA

Zagotavljamo jasnost in doslednost našega komuniciranja, da bi ohranili zaupanje strank, vlagateljev in drugih deležnikov.

Preden se zavežemo in začnemo izvajati načrtovane komunikacijske ali tržne ukrepe, te ukrepe najprej uskladimo z ustreznim oddelkom.

MOJ PRISPEVEK

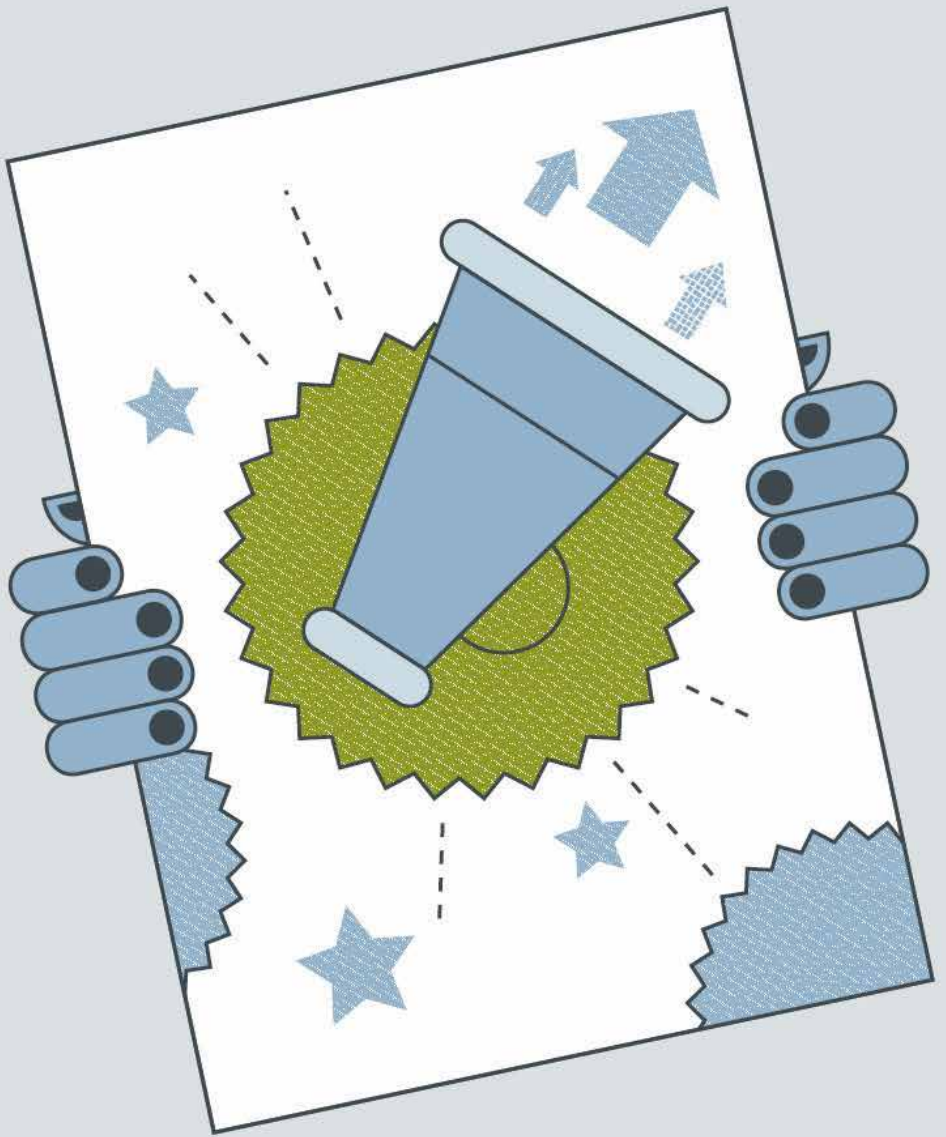
Za svojo družbo ne dajem javnih izjav in vedno pošljem vse zahteve oddelku za komuniciranje. Če podam komentar na javnih, strokovnih ali kulturnih dogodkih ali na internetu, pojasnim, da izražam izključno svoje osebno mnenje. Upoštevam nasvete družbe o pravilnem ravnanju na družabnih omrežjih.

PRIMER



Preberete komentar na internetu, ki je kritičen do proizvodnih metod v Aziji, vendar so argumenti popolnoma neutemeljeni.

Tudi če bi želeli takoj popraviti napačne navedbe, se najprej obrnite na zadevni oddelek, ker se lahko ta oddelek ustrezno in celovito odzove na tovrstne kritike.





Politično lobiranje

OZADJE

Politika in zakonodaja vplivata na gospodarski okvir za poslovne postopke. Sodelovanje skupine Volkswagen v trgovinski panogi pomeni, da ima skupina tudi vpliv na družbo in lahko s političnim lobiranjem med postopki odločanja, npr. pri načrtovanju zakonodaje, zastopa svoje interese.

NAČELO PODJETJA

Politično lobiranje vodimo centralno, v skladu z zakonom in načeli odprtosti in odgovornosti. Samoumevno je, da naša interakcija s političnimi strankami in interesnimi skupinami temelji na načelu nevtralnosti. Nepošteno vplivanje na oblikovalce politike in vlado ni dovoljeno.

MOJ PRISPEVEK

Ne poskušam posegati v politične odločitve v imenu družbe, če za to nimam pooblastila. Če sem pooblaščen za to, pri opravljanju svojih nalog upoštevam ustrezne notranje smernice.

PRIMER



Vaš znanec je poslanec. Veste, da je trenutno v parlamentarni razpravi zakonodajni predlog, ki je pomemben za skupino Volkswagen, in razmišljate, da bi se obrnili na svojega znanca in mu pojasnili interese skupine v zvezi s tem predlogom.

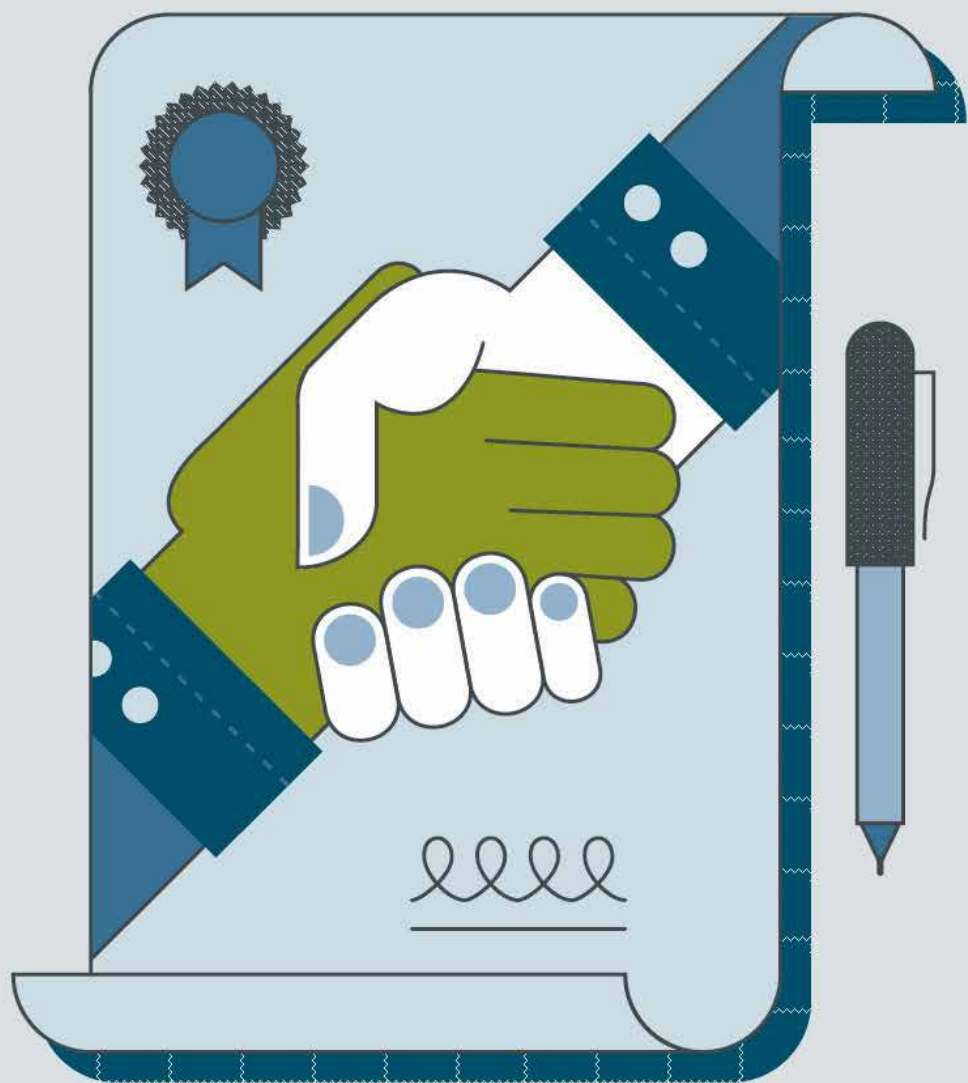
Ne govorite o tem vprašanju s svojim znancom. Politično lobiranje v družbi se usklajuje izključno centralno in na odprt in pregleden način. Obvestite svojega nadrejenega ali stopite v stik z osebami ali organi, ki so navedeni v 6. poglavju.

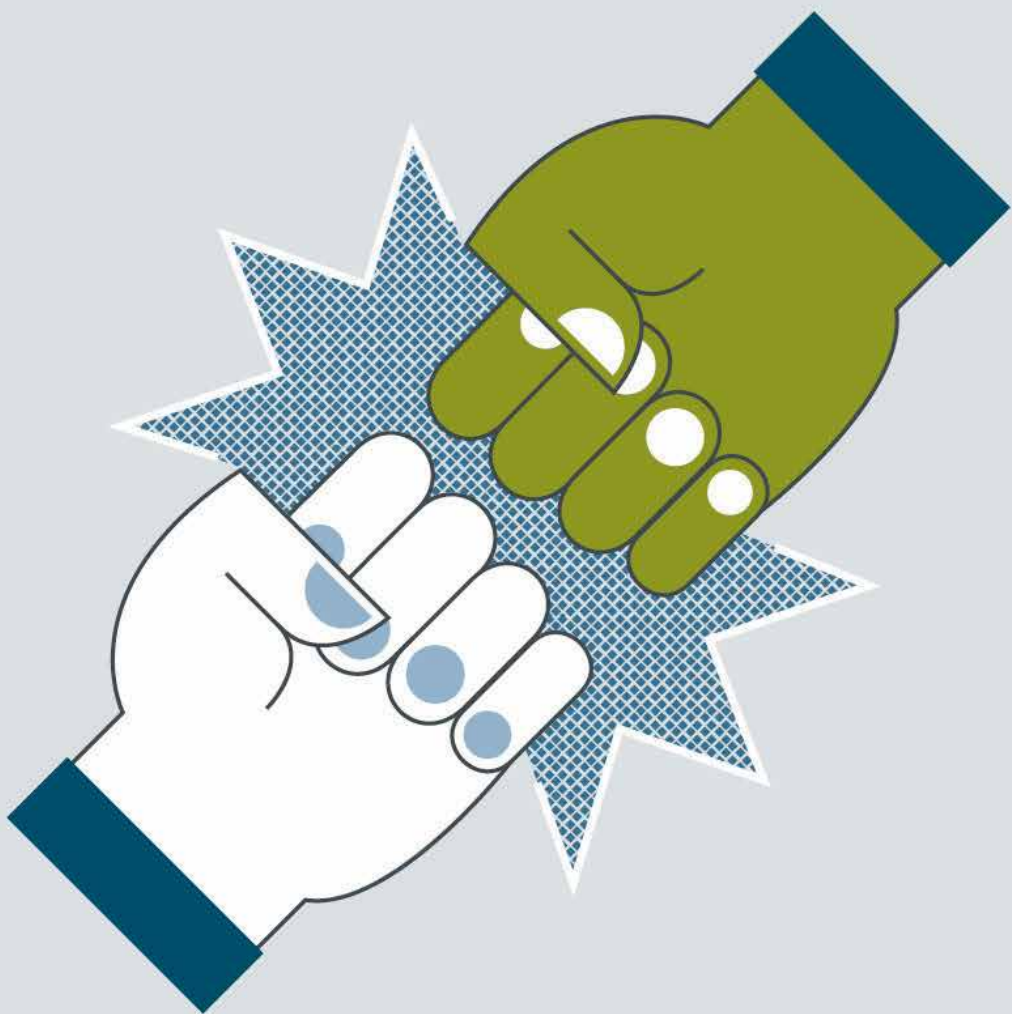
4 Naša odgovornost, ki jo imamo kot poslovni partner

Integriteta, transparentnost in pravičnost so ključnega pomena za ustvarjanje verodostojnosti in zaupanja v poslovnem okolju.

Zato družba Porsche Holding posebno pozornost posveča sistematičnemu izvajanju pravnega okvira, internih smernic in vrednot podjetja ter njihovemu jasnemu sporočanju. To vključuje tudi distribucijo naših izdelkov in storitev izključno prek naših pooblaščenih distribucijskih partnerjev.

Odgovornost družbe Porsche Holding kot poslovnega partnerja poudarja predvsem naslednja načela:





Navzkrižje interesov

OZADJE

Obstaja potencialno navzkrižje interesov, če zasebni interesi enega od naših zaposlenih pridejo navzkriž ali bi lahko prišli navzkriž z interesi družbe Porsche Holding. Takšno navzkrižje interesov lahko nastane predvsem kot posledica sekundarne zaposlitve. Če zaposleni postavi svoje osebne interese pred interese družbe, to lahko škoduje družbi.

NAČELO PODJETJA

Spoštujemo osebne interese in zasebno življenje naših sodelavcev. Vendar pa je pomembno, da se izognemo navzkrižju med zasebnimi in poslovnimi interesi ali celo videzu takega navzkrižja. Vse naše odločitve so sprejete izključno na podlagi objektivnih meril in ne dovoljujemo, da bi nanje vplivali osebni interesi ali odnosi.

MOJ PRISPEVEK

Izogibam se že samemu pojavu navzkrižja interesov in poročam o kakršnem koli navideznem ali dejanskem navzkrižju interesov nadrejenemu in ustreznemu kadrovskemu oddelku. Skupaj iščemo rešitev, ki ne škoduje interesom družbe.

PRIMER



Vaš nadrejeni vas prosi, da pregledate ponudbe več dobaviteljev plastičnih delov. Ugotovite, da ena izmed najbolj ugodnih ponudb prihaja iz družbe dobrega prijatelja.

Obvestite svojega nadrejenega o situaciji in se umaknite iz postopka odločanja, da bi se izognili pojavu navzkrižja interesov.

Darila, pogostitve in vabila

OZADJE

V poslovnih odnosih prevladujejo koristi v obliki daril, pogostitev in vabil. Te koristi niso sporne, če so razumne in niso v nasprotju z notranjimi ali zakonskimi predpisi. Če pa takšne koristi presegajo meje razumnega in se zlorablajo za vplivanje na tretje osebe, se lahko udeležence kazensko preganja.

NAČELO PODJETJA

Naše notranje smernice glede daril, pogostitev in vabil določajo, katere ugodnosti so primerne in kakšni ukrepi so potrebni pri sprejemanju in zagotavljanju ugodnosti.

MOJ PRISPEVEK

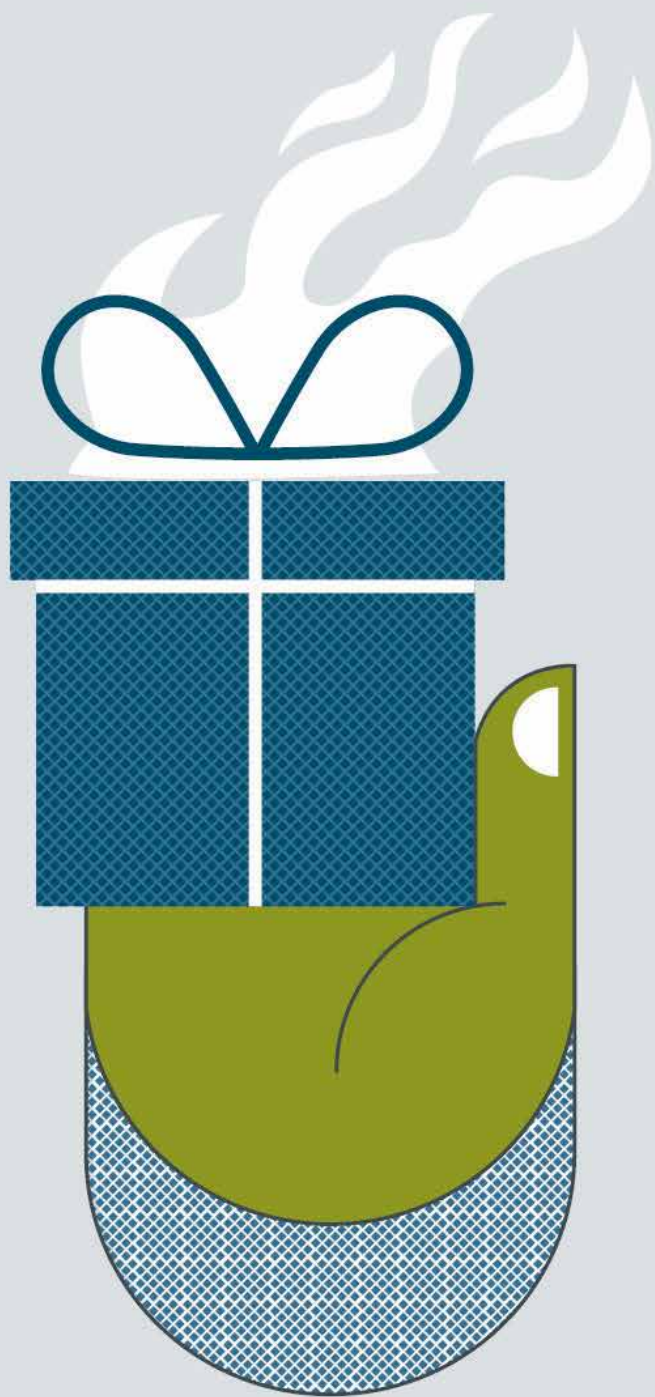
Seznanjen sem s smernicami glede daril, pogostitev in vabil ter jih strogo upoštevam. V zvezi s tem preverim svoje ravnanje, da ugotovim, ali obstaja oziroma bi se lahko pojavilo kakšno navzkrižje interesov.

PRIMER



Zaposleni pri dobavitelju družbe Porsche Holding vam za rojstni dan podari dragoceno darilo.

Tudi če menite, da sprejem tega darila ne vpliva na poslovni odnos, vrednost darila ne sme presegati vrednosti, določene v ustreznih notranjih smernicah o darilih. Če ste v dvomih, darila ne sprejmite. Če menite, da bi se zavrnitev darila lahko napačno razumela, se obrnite na svojega nadrejenega in z njim poiščite rešitev. Če ste v dvomih, darilo izročite ustreznemu oddelku v družbi. Izročitev darila bo dokumentirana za vašo osebno zaščito.





Prepoved korupcije

OZADJE

Korupcija je resen problem na področju trgovine. Ustvarja odločitve, ki temeljijo na neustreznih razlogih, preprečujejo napredek in inovacije ter izkrivljajo konkurenco in škodujejo družbi. Korupcija je prepovedana. Družbo Porsche Holding se lahko kaznuje z globo, vpleteni zaposleni pa so deležni kazenskih sankcij.

NAČELO PODJETJA

Kakovost izdelkov in storitev našega podjetja je ključ do našega uspeha. Zato ne dovoljujemo korupcije. Za poslovne partnerje, stranke ali tretje osebe zagotavljamo ugodnosti samo v dovoljenem pravnem okviru in v skladu z obstoječimi pravili.

MOJ PRISPEVEK

Nikoli ne podkupujem drugih in ne sprejemam podkupnine, niti neposredno niti posredno. Moja naloga je, da se seznanim z notranjimi pravili, preden dam ali sprejem darila, izdam ali sprejem vabila ali ponudim ali sprejem pogostitev.

Če prejmem kakršnekoli namige, povezane s korupcijo, takoj obvestim eno od oseb ali organov, navedenih v 6. poglavju.

PRIMER



Odgovorni ste za prodajo v družbi Porsche Holding in bi radi presegli letošnji cilj prihodkov. Pripravite ponudbo za večjo pogodbo, kjer je potencialni naročnik objavil razpis. Nosilec odločanja pri stranki ponuja, da bo vplival na oddajo naročila v korist vašega podjetja v zameno za ustrezno obravnavo.

To je koruptivno vedenje. Nemudoma obvestite svojega nadrejenega in ustreznega pooblaščenca za skladnost poslovanja.

Posli z uradniki in nosilci političnih funkcij

OZADJE

Sodelovanje z uradniki ali nosilci političnih funkcij, vlado, organi in drugimi javnimi institucijami pogosto vključuje posebne zakonske predpise, katerih vsakršna kršitev ima lahko resne posledice in bi lahko družbo Porsche Holding trajno izvzela iz javnih naročil.

NAČELO PODJETJA

Naši stiki z uradniki in nosilci političnih funkcij so strogo skladni z vsemi zakoni in zakonodajo ter ustreznimi notranjimi pravili v zvezi s preprečevanjem navzkrižja interesov in korupcije. Ne izvajamo nobenih »plačil za pospeševanje rednih nalog«. Takšna plačila so zneski, ki se izplačajo uradnikom za pospeševanje rednih administrativnih zadev.

MOJ PRISPEVEK

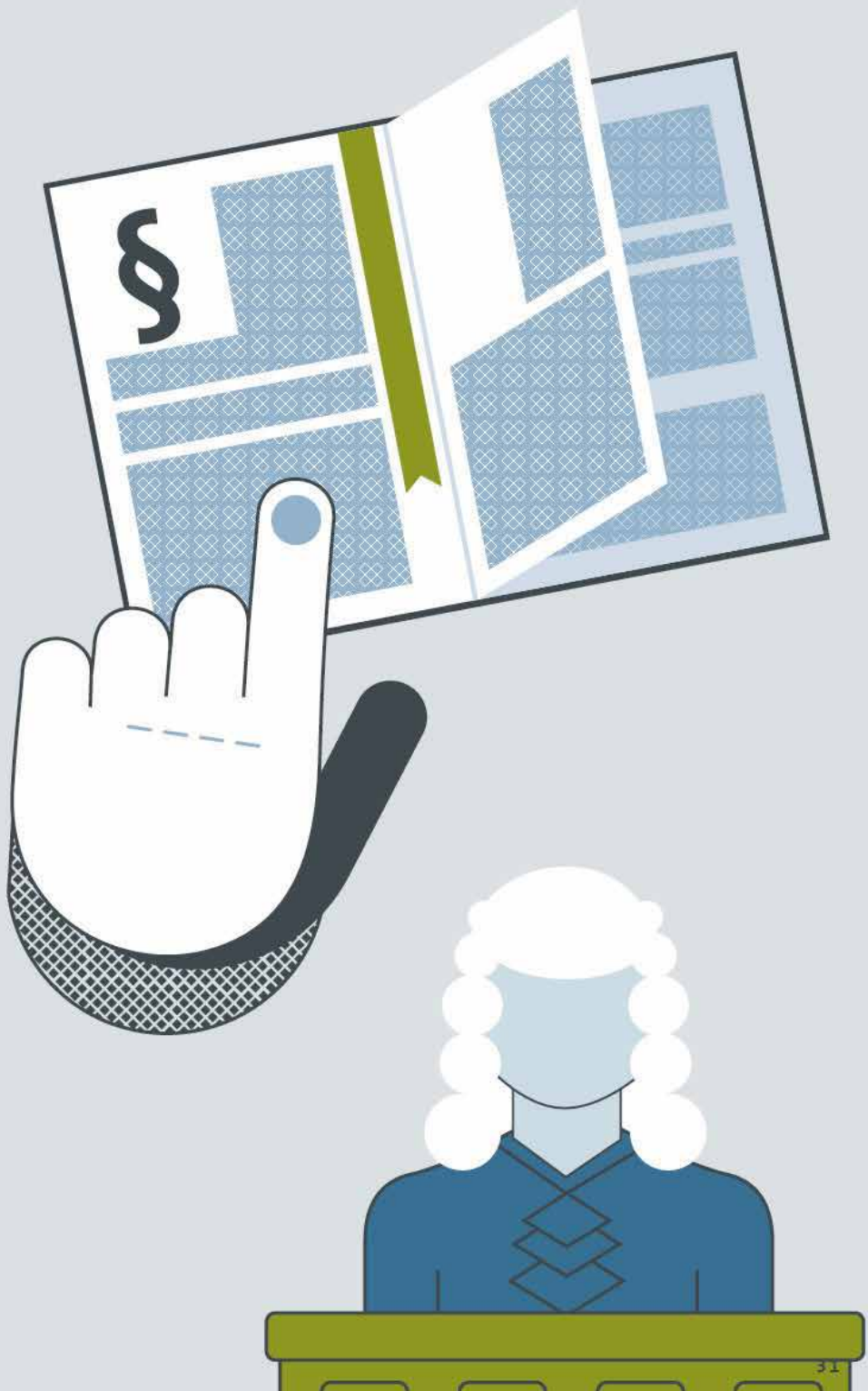
Zavedam se, da se pri obravnavi ponudnikov javnih naročil uporabljajo posebno stroga pravila, in se bom s temi pravili seznanil. Moj kontakt je moj nadrejeni ali stiki, ki so navedeni v 6. poglavju.

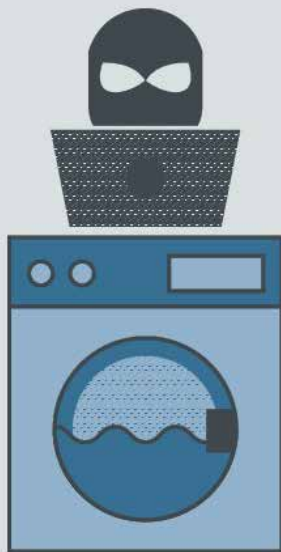
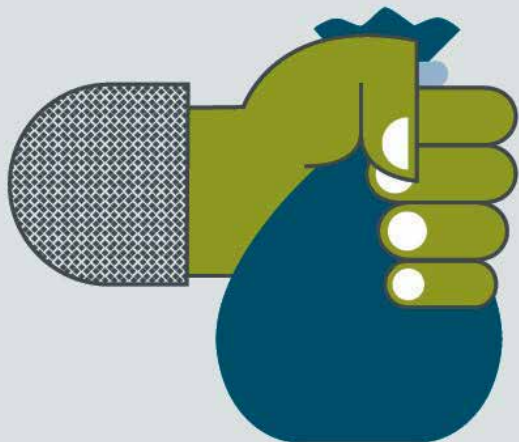
PRIMER



Veste, da nek organ načrtuje javni razpis za večje naročilo. Razmišljate, da bi zaposlenega pri tem organu, ki je odgovoren za razpis in ki ga poznate od prejšnjega projekta, prosili, da razpis oblikuje tako, da bo naročilo dobila družba Porsche Holding.

Tega ne storite v nobenem primeru. Uveljavljanje takšnega vpliva bi bilo nezakonito.





Prepoved pranja denarja in financiranja terorizma

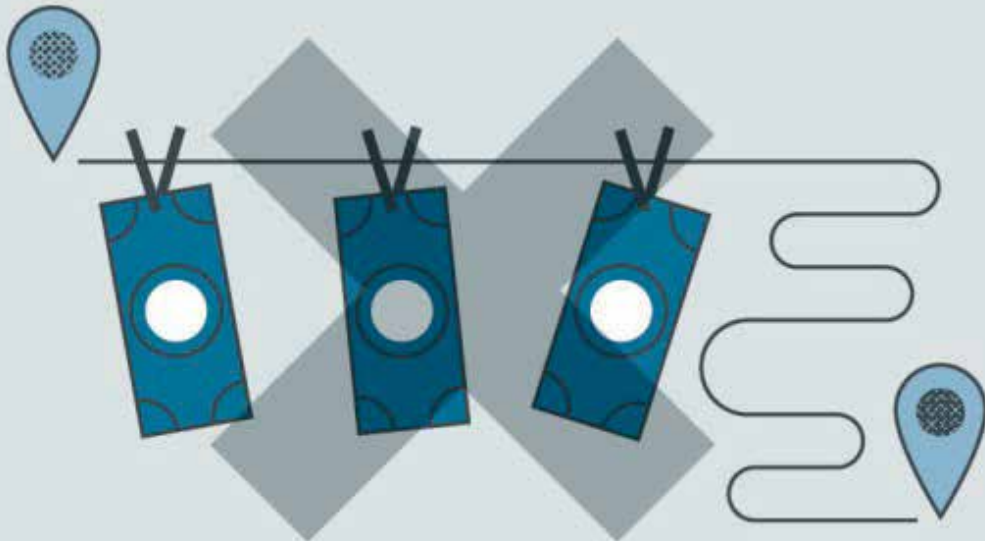
OZADJE

Zakoni proti pranju denarja in financiranju terorizma veljajo skoraj v vseh državah po svetu. Do pranja denarja pride, ko so v zakonitem gospodarstvu v obtok dana finančna ali druga sredstva, ki posredno ali neposredno izvirajo iz kaznivih dejanj, njihov vir pa je prikazan kot zakonit. Do financiranja terorizma pride, ko so denarni ali drugi viri na voljo za izvršitev kaznivih dejanj terorizma ali za podporo terorističnih organizacij. Za odgovornost za pranje denarja ni potrebno, da se zadevna oseba zaveda, da se prek konkretne transakcije ali konkretnega prenosa pere denar. Nenamerna vpletenost v pranje denarja je že lahko zadosten razlog za stroge kazni za vse vpletene.

NAČELO DRUŽBE

Skrbno preverjamo identiteto strank, poslovnih partnerjev in drugih tretjih oseb, s katerimi želimo poslovati. Naš jasen cilj je, da poslujemo izključno z uglednimi partnerji, ki delujejo v skladu s pravnimi določbami in uporabljajo sredstva iz zakonitih virov.

Prilive nemudoma dodelimo ustreznim storitvam in jih primerno knjžimo. Skrbimo za transparentne in odprte denarne tokove.



MOJ PRISPEVEK

Ne storim ničesar, kar bi lahko kršilo določbe v zvezi s pranjem denarja doma ali v tujini. Pozorno spremljam morebitno sumljivo ravnanje strank, poslovnih partnerjev in drugih tretjih oseb. Če na podlagi informacij obstaja zadosten razlog za sum, bom nemudoma stopil v stik z odgovorno osebo za pranje denarja ali enim od stikov, ki so navedeni v 6. poglavju.

Spoštujem vse veljavne določbe za evidentiranje in knjiženje transakcij in naročil znotraj svojega področja odgovornosti v računovodskem sistemu.

PRIMER



Ena od strank družbe Porsche Holding v Aziji je plačala preveč in zahteva, da se ji presežni znesek povrne z nakazilom na račun v Švici ali z izplačilom v gotovini namesto z bančnim nakazilom na prvotni poslovni račun.

Predloga ne sprejmite takoj. Za takšno zahtevo je potrebna razlaga. Vprašajte stranko, zakaj zneska ni mogoče povrniti na način, na kakršnega je bil prvotno izplačan. Za nasvet se obrnite na katerega koli od stikov, ki so navedeni v 6. poglavju.

Računovodstvo in finančno poročanje

OZADJE

Skupina Volkswagen in družba Porsche Holding lahko gradita in ohranjata zaupanje širše javnosti, svojih delničarjev in pogodbenih partnerjev samo z ustreznim računovodstvom in pravilnim finančnim poročanjem. Kakršne koli nepravilnosti bi lahko imele resne posledice za družbo in za odgovorne osebe.

NAČELO PODJETJA

Dosledno upoštevamo zakonske določbe glede ustreznega računovodstva in finančnega poročanja. Transparentnost in pravilnost sta za nas na prvem mestu. V ta namen vse akterje na kapitalskem trgu redno obveščamo o svojem finančnem položaju in poslovnem razvoju. Svoje redne računovodske izkaze objavljamo pravočasno v skladu z nacionalnimi in mednarodnimi računovodskimi predpisi.

MOJ PRISPEVEK

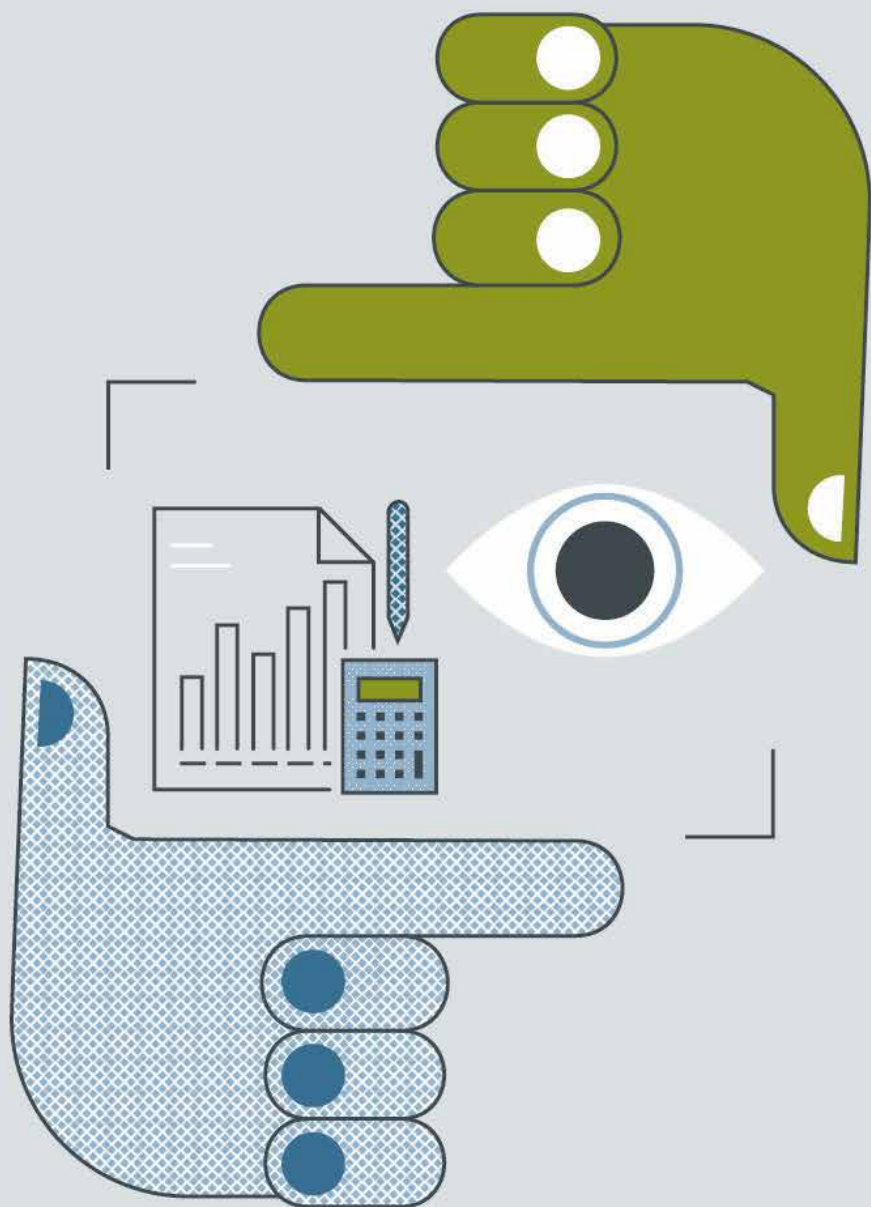
Postopke organiziram tako, da se lahko vsi finančni podatki poslovanja pravilno in hitro vnesejo v računovodski sistem. Če imam kakršna koli vprašanja glede pravilnega beleženja podatkov, se obrnem na svojega nadrejenega ali na ustrezni oddelek za finance.

PRIMER



Nujno potrebujete novo opremo. Vendar je proračun vašega oddelka za tekoče proračunsko leto že porabljen. Razmisljate, da bi kljub temu nabavili opremo in stroške knjižili v naslednje proračunsko leto, ko bo proračun spet zagotovljen.

Vzdržite se takšnega ravnanja. Poslovni dogodki se morajo vedno knjižiti natančno. Nenatančno knjiženje ima lahko resne posledice za družbo ali posameznega zaposlenega.





Davki in carine

OZADJE

Zaradi svojega globalnega poslovanja in razvoja novih trgov moramo upoštevati vrsto različnih predpisov, povezanih z zunanjetrgovinsko, davčno in carinsko zakonodajo. Z upoštevanjem davčnih in carinskih predpisov gradimo zaupanje pri strankah, finančnih organih in splošni javnosti. Kakršne koli nepravilnosti lahko povzročijo veliko finančno škodo družbi Porsche Holding, resno vplivajo na ugled skupine ter imajo negativne posledice za odgovorne zaposlene.

NAČELO PODJETJA

Zavedamo se svoje družbene odgovornosti do izpolnjevanja svojih obveznosti v zvezi z davki in carinami ter izrecno podpiramo skladnost z nacionalno in mednarodno zakonodajo.

MOJ PRISPEVEK

Interne postopke in strukture oblikujem na način, ki zagotavlja, da se davki in carine, ki jih plačujejo zadevne družbe skupine, izračunajo pravilno, hitro in v celoti, razkrijejo v poročilih ter plačajo ustreznim davčnim organom.

Če imam informacije v zvezi s kršitvijo davčnih in carinskih predpisov znotraj področja moje odgovornosti, bom storil vse, da to kršitev preprečim ali ustavim. Če to ni mogoče, se bom obrnil na ustrezno kontaktno osebo (npr. davčni oddelek).

PRIMER



Odgovorni ste za vnos določenih poslovnih transakcij, npr. splošnih režijskih stroškov (stroškov vzdrževanja) in proizvodnih stroškov, v zakonsko določene računovodske izkaze. Eden od projektov presega določene kontrolne parametre na začetku poslovnega leta. Zato prejmete navodila za knjiženje med stroške vzdrževanja, čeprav se transakcija nedvomno nanaša na naložbo in jo je zato treba obravnavati kot kapitalizirane proizvodne stroške.

Vnos poknjžite v skladu z zakonskimi zahtevami. Vse poslovne transakcije morajo biti pravilno prikazane skladno z gospodarskim pravom in davčnimi predpisi, saj so te računovodske evidence osnova za davčne obračune. Računovodske napake bi zato lahko povzročile nepravilne davčne obračune in v okviru davčne in carinske zakonodaje privedle do resnih posledic za družbo in odgovorne zaposlene.

Pravična in svobodna konkurenca

OZADJE

Pravična in svobodna konkurenca je zaščiten z veljavno konkurenčno in protimonopolno zakonodajo. Skladnost s to zakonodajo zagotavlja, da na trgu ne pride do izkrivljanja konkurence, kar je v korist in v interesu vseh akterjev na trgu. Prepovedani so zlasti dogovori in usklajena ravnanja med konkurenti, katerih namen je doseči ali vplivati na prepoved ali omejevanje svobodne konkurence. Zloraba prevladujočega položaja na trgu je prav tako nedopustna. Primeri takšne zlorabe so lahko različno obravnavanje strank brez objektivnega razloga (diskriminacija), zavrnitev dobave, postavljanje nerazumnih nabavnih/prodajnih cen in pogojev ali neupravičeni vezani posli glede zahtevanih dodatnih storitev. Protikonkurenčno ravnanje lahko znatno škoduje dobremu ugledu družbe Porsche Holding ter privede do resnih glob in kazni.

NAČELO PODJETJA

Poslujemo izključno na podlagi dosežkov in načel tržnega gospodarstva ter svobodne in neovirane konkurence. Radi tekmujemo s svojimi konkurenti, vendar vedno ob upoštevanju pravil, predpisov in etičnih načel.

Ne sklepamo nobenih protikonkurenčnih dogovorov s konkurenti, dobavitelji ali strankami. Če ima naša družba prevladujoč tržni položaj, tega položaja ne zlorabljam.

Pri poslovanju s svojimi pooblaščenimi distribucijskimi partnerji upoštevamo specifične protimonopolne določbe za distribucijske sisteme.



MOJ PRISPEVEK

Ko pridem v stik s konkurenti, poskrbim, da se ne posreduje ali prejme nobena informacija, na podlagi katere bi bilo mogoče sklepati o našem trenutnem ali prihodnjem poslovnem ravnanju.

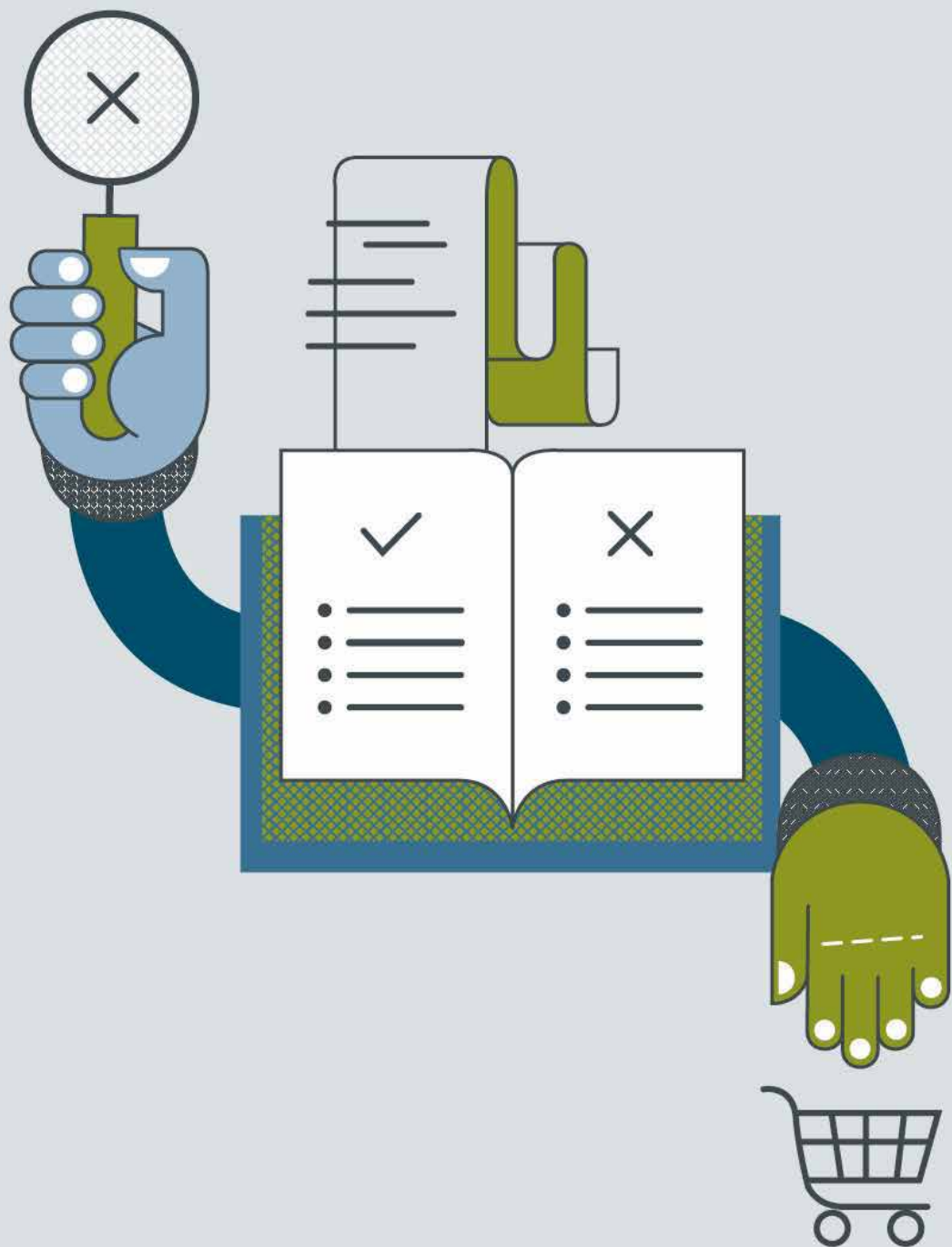
Izogibam se pogovorom ali kakršnim koli drugim stikom s konkurenti glede zadev, ki so pomembne za konkurenco. To vključuje cene, določanje cen, poslovno načrtovanje, razvojne stopnje in dobavne roke.

PRIMER



Na sejmu se pogovarjate z osebo, ki je zaposlena pri konkurenčnem podjetju. Čez nekaj časa opazite, da vas oseba sprašuje o prihodnjih poslovnih načrtih družbe Porsche Holding. V zameno vam ponuja razkritje istih informacij o svojem podjetju.

Osebi, ki je zaposlena pri konkurenčnem podjetju, dajte nemudoma jasno vedeti, da o teh zadevah z njo ne boste govorili. Tak pogovor poleg nepooblaščenega razkritja poslovnih skrivnosti predstavlja tudi kršitev veljavne konkurenčne in protimonopolne zakonodaje in bi lahko imel drastične posledice za vas osebno, za družbo Porsche Holding ter tako za osebo, ki je zaposlena pri konkurenčnem podjetju, kakor tudi za konkurenčno podjetje. Ta pogovor dokumentirajte in o njem nemudoma obvestite ustreznega pooblaščenca za skladnost poslovanja.



Nabava

OZADJE

Družba Porsche Holding je pri svojem poslovanju v pogodbenem razmerju s številnimi dobavitelji in ponudniki storitev.

NAČELO PODJETJA

Dobavitelje in ponudnike storitev skrbno izbiramo na podlagi objektivnih meril.

Pri nabavi izdelkov in storitev vključimo ustrezne oddelke za nabavo, kot je določeno v veljavnih smernicah za nabavo.

MOJ PRISPEVEK

Nisem pristranski v korist dobavitelja ali ponudnika storitev brez objektivnega razloga in se izogibam kakršnemu koli navzkrižju interesov.

Ne kupujem nobenih izdelkov ali storitev, ne da bi prej preveril trg in druge dobavitelje. Upoštevam zadevna načela nabave in v zgodnji fazi postopka nabave vključim ustrezni oddelek za nabavo.

PRIMER



Izveste, da želi zaposlena oseba v družbi Porsche Holding izbrati dobavitelja, ne da bi vključila ustrezni oddelek za nabavo.

O tem obvestite enega od kontaktov, ki so navedeni v 6. poglavju, ali ustrezni oddelek za nabavo ter tako zagotovite, da ima možnost ponudba, ki je za družbo najugodnejša.

Nadzor izvoza

OZADJE

Organi za nadzor izvoza lahko uvedejo prepovedi, omejitve, odobritve ali druge nadzorne ukrepe pri čezmejni izmenjavi blaga. Te določbe v okviru zakonodaje glede nadzora izvoza veljajo za tehnološke in programske opremo ter blago. Nadzor izvoza lahko velja tudi za začasni čezmejni prenos, npr. predmetov in tehničnih risb, ki jih vzamete na službeno potovanje, ali za tehnične prenose prek elektronske pošte ali oblaka.

Poleg tega je strogo prepovedano kakršno koli poslovanje z osebami ali podjetji, navedenimi na seznamih sankcij, ne glede na način dostave.

NAČELO PODJETJA

Upoštevamo vse določbe glede uvoza in izvoza blaga, storitev in informacij.

MOJ PRISPEVEK

Pri odločanju o uvozu ali izvozu izdelkov in storitev zavestno preverim, ali bi odločitev lahko bila predmet nadzora izvoza. Če ste v dvomu, se obrnite na kontaktne osebe, navedene v 6. poglavju.

PRIMER



Prejmete poizvedbo potencialne stranke, ki se želi z družbo Porsche Holding dogovoriti o izvedbi naročila za dobavo izdelkov v državo, ki jo skupina navaja kot državo, ki je pod embargom.

Zadevo razjasnite tako, da se pri ustreznem oddelku pozanimate o omejitvah izvoza, ki veljajo za državo, v katero bi potekala dobava (npr. embargo ZN), in ne sklepajte nobenih pogodb, ki bi družbo zavezale k izvozu v to državo, dokler zadeva ni povsem razjasnjena.



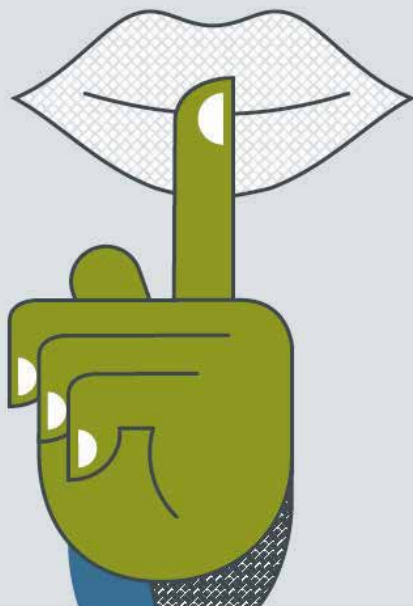
Prepoved trgovanja z notranjimi informacijami

OZADJE

Zakonodaja (v Evropi npr. zlasti Direktiva o kazenskih sankcijah za zlorabo trga (Direktiva o zlorabi trga)) prepoveduje uporabo ali razkritje notranjih informacij pri trgovanju z delnicami, drugimi vrednostnimi papirji ali finančnimi instrumenti. Isto velja za priporočanje trgovanja z notranjimi informacijami ali nezakonitega razkritja notranjih informacij tretji osebi ali spodbujanje tretje osebe k temu. Ustrezna nacionalna zakonodaja lahko določa nadaljnje prepovedi. Notranje informacije so natančno določene informacije, ki niso objavljene in bi, če bi bile objavljene, verjetno imele velik učinek na ceno zadevnega vrednostnega papirja (npr. delnic družbe Volkswagen) ali finančnega instrumenta.

NAČELO DRUŽBE

Z informacijami v zvezi z gibanjem vrednosti delnic ravnamo v skladu z zahtevami kapitalskega trga in ne dopuščamo kakršnega koli trgovanja z notranjimi informacijami. Vedenje, ki se nanaša na zadevne notranje projekte in postopke, lahko uporabljamo samo interno v skladu z veljavnimi pravili znotraj podjetja in ga ne smemo razkriti nobenim zunanjim osebam, vključno z družinskimi člani (npr. zakoncu).



MOJ PRISPEVEK

Ne ukvarjam se s trgovanjem z notranjimi informacijami in ga ne priporočam nobeni tretji osebi, prav tako nobene tretje osebe ne spodbujam k trgovanju z notranjimi informacijami. Poleg tega ne razkrivam notranjih informacij, če to pri mojem običajnem delu ni zahtevano, in upoštevam zadevna interna pravila. Zavežujem se, da se bom seznanil z veljavnimi internimi pravili.

Če imam dostop do notranjih informacij, na podlagi teh informacij ne kupujem ali prodajam nobenih vrednostnih papirjev ali finančnih inštrumentov. To ne velja samo za trgovanje z delnicami podjetij, ki kotirajo na borzi in so del skupine Volkswagen, ali njihovimi izvedenimi instrumenti, temveč tudi za trgovanje z vrednostnimi papirji in finančnimi instrumenti na splošno (npr. tudi od dobaviteljev).

PRIMER



Med delom pri družbi Porsche Holding izveste, da bo kmalu objavljen prevzem drugega podjetja. Veste, da vaš zelo dober prijatelj trenutno razmišlja, ali naj proda svoje delnice družbe Volkswagen. Ker bo cena Volkswagnovih delnic verjetno narasla, ko bo objavljena pridobitev novega poslovnega področja, razmišljate, da bi prijatelju svetovali, naj ne proda svojih delnic.

S prijateljem o tem pod nobenim pogojem ne govorite. Ker informacija, za katero veste, ni javna, temveč gre za notranjo informacijo, vam te informacije pod nobenim pogojem ni dovoljeno deliti z drugimi. Če bi takšno informacijo posredno ali neposredno posredovali, ste lahko kazensko preganjani.

5 Naša odgovornost na delovnem mestu

Eden od temeljnih interesov družbe Porsche Holding je varovanje zdravja in zagotavljanje varnosti vseh zaposlenih.

Načelo varovanja in varnosti velja tudi za podatke zaposlenih in strank, znanja, specifična za podjetje, ter premoženje podjetja. Odgovornost družbe Porsche Holding na delovnem mestu poudarja predvsem naslednja načela:





Varnost pri delu in zdravstveno varstvo

OZADJE

Družba Porsche Holding je zavezana k odgovornosti za varnost in zdravje svojih zaposlenih. Varnost pri delu in zdravstveno varstvo zagotavljamo v skladu z določbami nacionalnih predpisov in politiko družbe glede varnosti in zdravja pri delu.

NAČELO PODJETJA

Zdravje, uspešnost in zadovoljstvo pri delu svojih zaposlenih ohranjamo in izboljšujemo z nenehnimi izboljšavami v delovnem okolju ter vrsto preventivnih zdravstvenih ukrepov in ukrepov za spodbujanje zdravja.

MOJ PRISPEVEK

Upoštevam pravila glede varnosti in zdravja pri delu. Nikoli ne ogrožam zdravja in varnosti svojih sodelavcev ali poslovnih partnerjev. Sprejemem vse ustrezne in zakonsko določene varnostne ukrepe ter tako zagotovim, da moje delovno mesto vedno omogoča varno delo. Aktivno prispevam k ohranjanju in spodbujanju svojega zdravja s prostovoljnim sodelovanjem pri preventivnih zdravstvenih ukrepih in ukrepih za spodbujanje zdravja.

PRIMER



Opazite, da ima stroj na vašem oddelku napako v elektroniki.

Ustavite delovanje stroja in poskrbite, da je znak »v okvari« jasno viden. Prosite ustrezni oddelek, da stroj popravi, saj nimate dovoljenja za popraviljanje električne opreme in bi bilo lahko to za vas nevarno.

Varstvo podatkov

OZADJE

Obstajajo posebna zakonsko določena pravila za varovanje zasebnosti pri obdelavi osebnih podatkov. Za zbiranje, shranjevanje, obdelavo in drugo uporabo osebnih podatkov je praviloma potrebno soglasje zadevne osebe, pogodbeni dogovor ali druga zakonska podlaga.

NAČELO PODJETJA

Varujemo osebne podatke zaposlenih, nekdanjih zaposlenih, strank, dobaviteljev in drugih zadevnih oseb.

Osebne podatke pridobivamo, zbiramo, uporabljamo in shranjujemo strogo v skladu z zakonskimi določbami.

MOJ PRISPEVEK

Zagotavljam, da se osebni podatki zbirajo, shranjujejo, obdelujejo ali uporabljajo na kakršen koli drug način samo s soglasjem zadevne osebe, v okviru pogodbenega dogovora ali na kakšni drugi zakonski podlagi.

Vse komponente za obdelavo podatkov je treba zaščititi tako, da se zagotovijo zaupnost, integriteta, razpoložljivost, preverljivost in zanesljivost takšnih občutljivih podatkov ter da se prepreči nepooblaščen notranji ali zunanji dostop do njih.

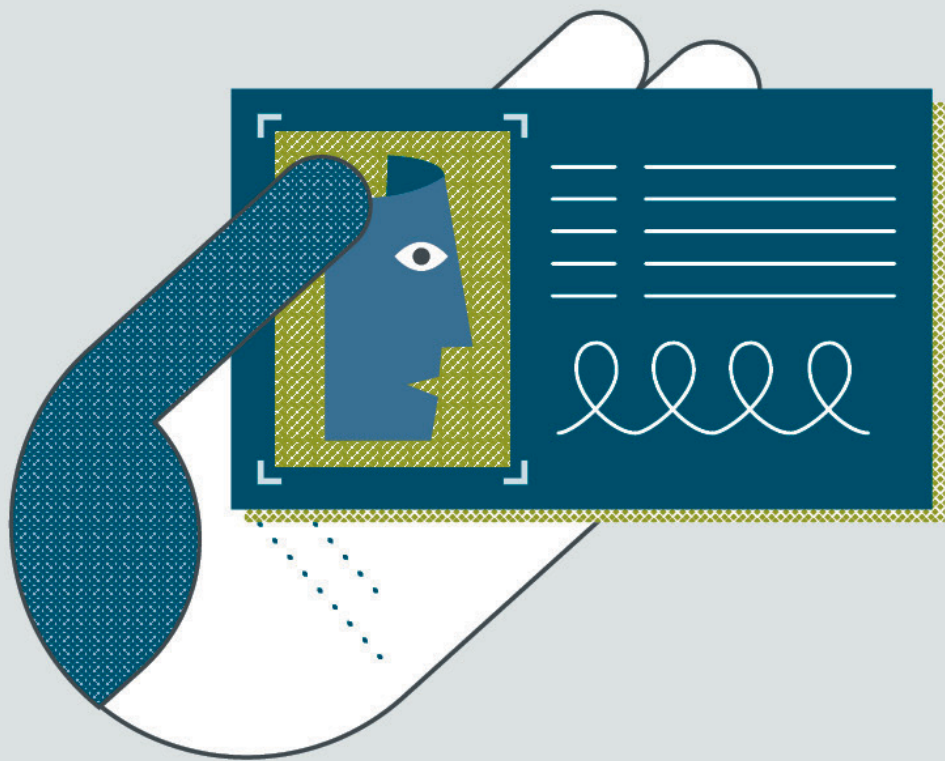
Če sem v dvomih, se obrnem na svojega nadrejenega ali na ustrezno službo za varstvo podatkov.

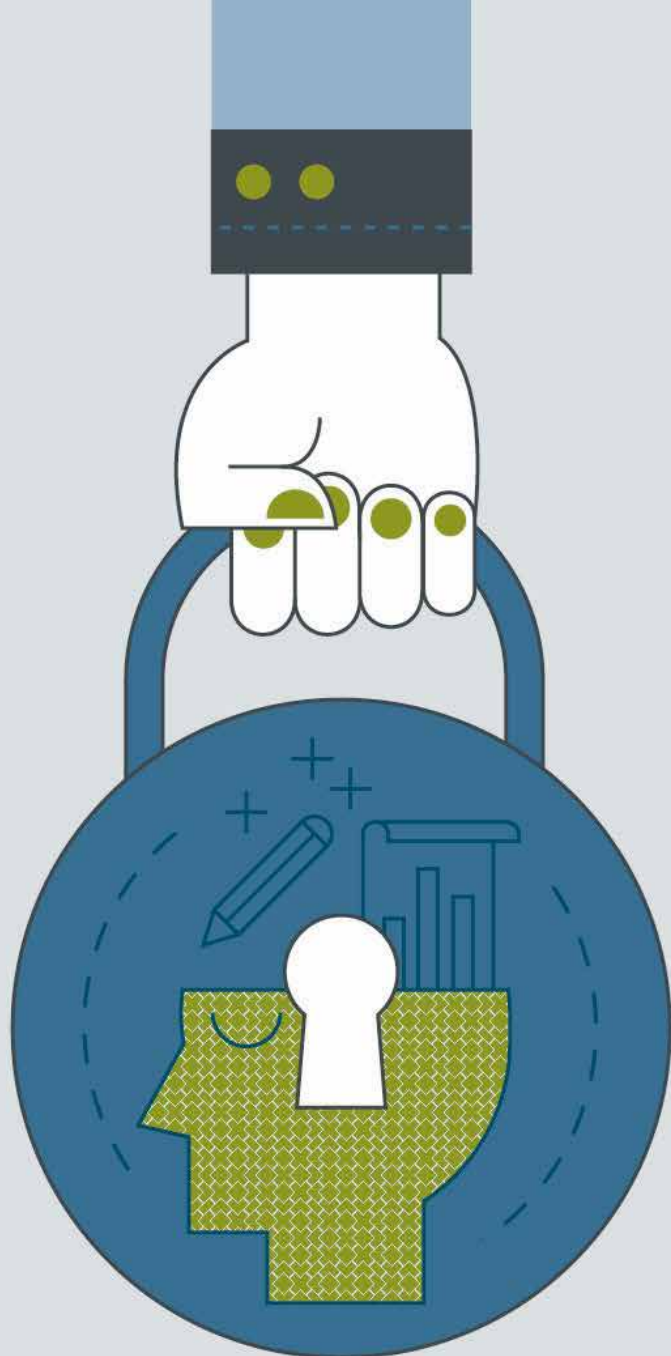
PRIMER



Za družbo Porsche Holding ste organizirali seminar z zunanjimi udeleženci in pri tem prejeli osebne podatke udeležencev. Sodelavec vas prosi, da mu posredujete naslove.

Teh podatkov ne posredujte, ne da bi se pred tem posvetovali z enim od zgoraj omenjenih stikov. Podatki se praviloma lahko uporabljajo samo za namen, za katerega so bili zbrani.





Varnost in varovanje informacij, znanja in intelektualne lastnine

OZADJE

Skupina Volkswagen je lastnik mednarodno zaščitenih patentov in ima tako kot družba Porsche Holding poleg tehničnih znanj tudi obsežen nabor poslovnih skrivnosti. To znanje je podlaga našega poslovnega uspeha. Nepooblaščenno posredovanje takšnih informacij lahko privede do izredno velikih izgub za družbo ter ima posledice za zadevnega zaposlenega v skladu z delovnim, civilnim in kazenskim pravom.

NAČELO PODJETJA

Zavedamo se vrednosti know-howa, ki ga ima družba, in dobro skrbimo za njegovo zaščito. Spoštujemo intelektualno lastnino konkurentov, poslovnih partnerjev in tretjih oseb.

MOJ PRISPEVEK

Z vsemi informacijami družbe Porsche Holding ravnam previdno in jih ne razkrivam nepooblaščenim osebam. Posebno sem previden pri informacijah, ki so povezane s tehničnimi znanji, patenti ter poslovnimi skrivnostmi.

PRIMER



Sodelujete pri razvoju inovativne tehnologije. Svoj razvoj boste predstavili na različnih lokacijah družbe in s seboj želite vzeti svoj prenosni računalnik, na katerem so shranjeni dokumenti, ki jih potrebujete za predstavitev. Te dokumente nameravate ponovno pregledati na letalu ali vlaku na poti do posameznih lokacij.

Poskrbite, da nihče ne bo prišel do občutljivih informacij, ki pripadajo družbi Porsche Holding, saj bi to lahko privedlo do večje konkurenčne škode. Takšnih informacij ne uporabljajte na krajih, kjer bi do njih lahko dostopale ali jih opazile tretje osebe.

Varnost informacijske tehnologije

OZADJE

Informacijska tehnologija (IT) in elektronska obdelava podatkov (EDP) sta postali sestavni del vsakdanjega življenja pri družbi Porsche Holding. Hkrati pa vključujeta številna tveganja, od katerih najbolj izstopajo oviranje obdelave podatkov zaradi zlonamerne programske opreme (virusov), izguba podatkov zaradi programskih napak in zloraba podatkov (npr. s strani hekerjev).

NAČELO PODJETJA

Spoštujemo varnost informacijske tehnologije in elektronske obdelave podatkov ter pri tem upoštevamo vse veljavne predpise.

MOJ PRISPEVEK

Seznanjen sem z veljavnimi predpisi glede varnosti informacijske tehnologije in upoštevam pravila, ki jih ti predpisi vsebujejo. Zavedam se, da nešifrirana izmenjava podatkov (npr. prek elektronske pošte ali ključka USB) ni varen način komuniciranja.

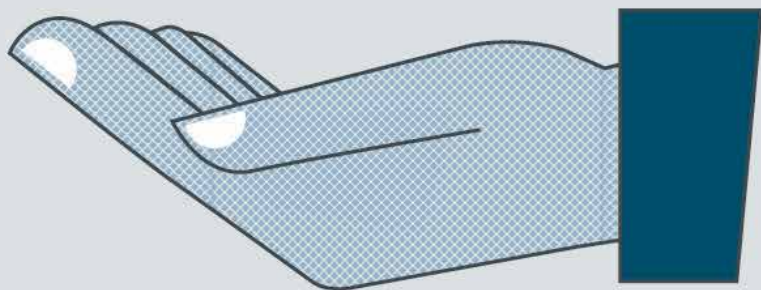
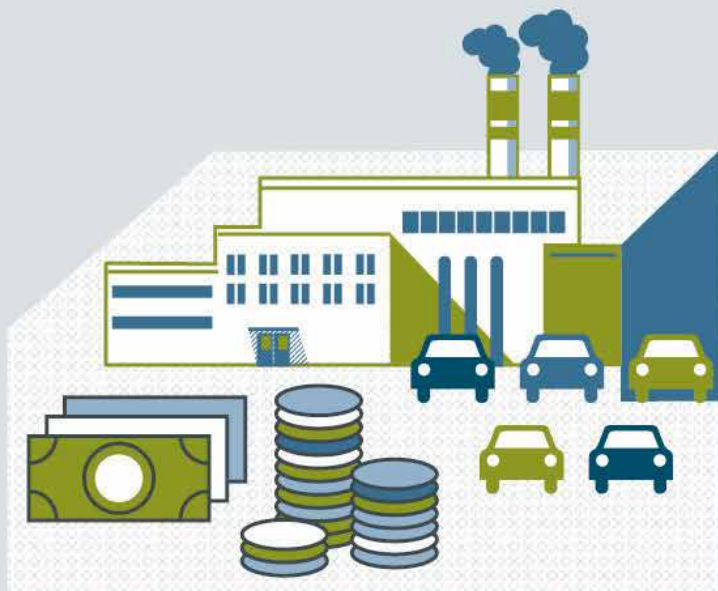
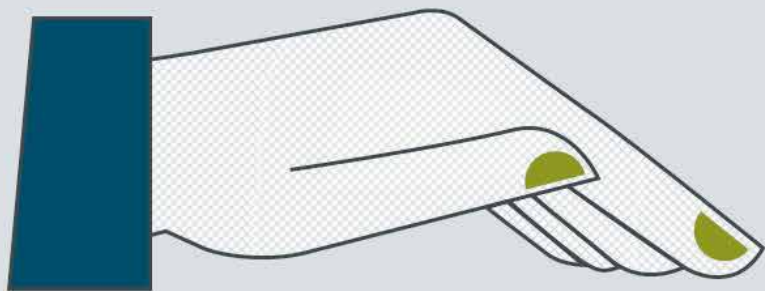
PRIMER



Niste v pisarni in prejmete ključek USB, da bi izmenjali dokument na sestanku.

Uporabljajte samo zaščitene nosilce podatkov ali varne sisteme za izmenjavo podatkov ter ravnajte v skladu z notranjimi smernicami. Dogovorite se, da se vam dokument npr. pošlje prek elektronske pošte. Nikdar ne odpirajte e-poštnih sporočil ali priponk, ki so videti sumljivo ali prihajajo z neznanega e-poštnega naslova. Tako preprečite, da bi škodljiva programska oprema prišla v omrežje družbe.





Upravljanje premoženja družbe

OZADJE

Opredmetena in neopredmetena sredstva družbe Porsche Holding našim zaposlenim pomagajo pri doseganju poslovnih ciljev družbe in se lahko uporabljajo samo v skladu z internimi pravili.

NAČELO PODJETJA

Spoštujemo opredmetena in neopredmetena sredstva družbe in jih ne uporabljamo za neposlovne namene.

MOJ PRISPEVEK

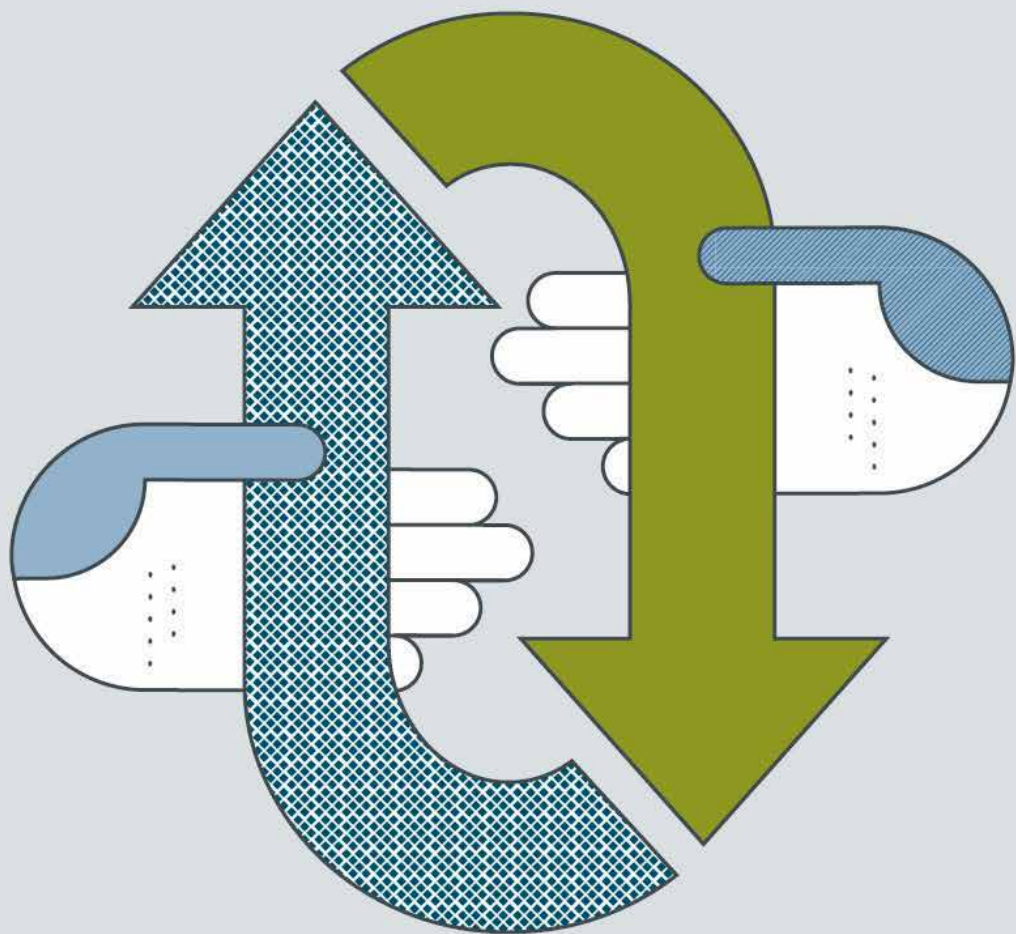
Pri uporabi premoženja družbe upoštevam pravila družbe in ravnam skrbno.

PRIMER



*Vaš nogometni klub med vikendom načrtuje izlet. Trener vas vpraša, ali bi lahko kot zaposleni pri družbi Porsche Holding »organizirali«
vozilo iz voznega parka družbe.*

Vozila družbe lahko zaposleni načeloma najamejo pod tržnimi pogoji. Vozila za zasebno rabo ne morete dobiti brezplačno, prav tako takšno vozilo ne sme biti na voljo tretjim osebam.



6 Podpora

Če je potrebno, so za podporo v zvezi s kodeksom poslovne etike na voljo notranje in zunanje kontaktne točke. Poleg tega se uporabljajo prostovoljne zaveze in načela.

Pregled najdete na spletu na spletni strani:

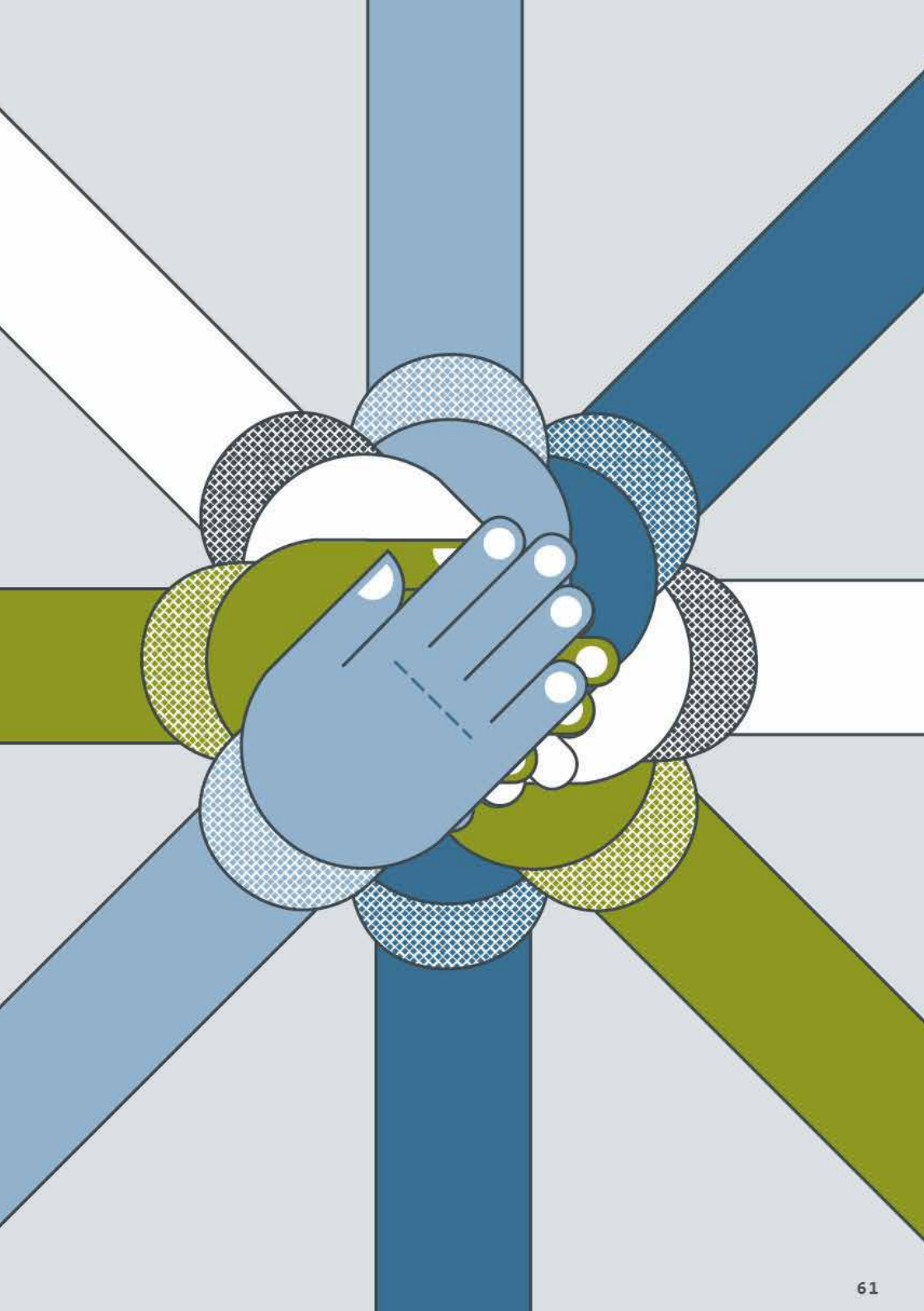
<http://www.volkswagenag.com/en/sustainability/policy.html>

Zastopanje zaposlenih

Priznavamo temeljno pravico vseh zaposlenih do ustanavljanja sindikatov in predstavniških teles delavcev.

Zavezani smo k odkritemu in zaupnemu sodelovanju s predstavniki zaposlenih, h konstruktivnemu in kooperativnemu dialogu ter k prizadevanju za pravično ravnovesje interesov.

Profesionalno ravnanje s predstavniki zaposlenih, ki ne dopušča privilegijev ali diskriminacije, je del naše poslovne kulture. Prihodnost družb Volkswagen in Porsche Holding ter njihovih zaposlenih se štiti v duhu skupnega reševanja sporov in socialne zavezanosti ter na podlagi in s ciljem zagotavljanja gospodarske in tehnološke konkurenčnosti. Gospodarska uspešnost in zagotavljanje delovnih mest sta enakovredna in skupna cilja.



Pomoč/kontakti/sistem varuhov človekovih pravic

Prvi kontakt za kakršna koli vprašanja ali nejasnosti v zvezi s kodeksom poslovne etike je vaš nadrejeni ali kadrovski oddelek. Lahko se obrnete tudi na predstavnike zaposlenih. Poleg tega se lahko vsak zaposleni obrne tudi na pooblaščenca za skladnost poslovanja ali pošlje e-poštno sporočilo na:

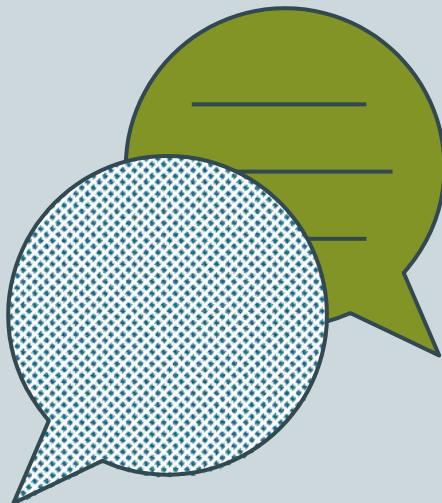
e-pošta: compliance@porsche.co.at

ali lokalno: centerofcompetence@porsche.si

Nadalje lahko pritožbe in informacije v zvezi z obstoječimi pravili družbe naslovimo na ustrezne službe.

Če sumimo, da je v našem delovnem okolju prišlo do kršitve kodeksa poslovne etike ali težje kršitve predpisov, lahko uporabimo sistem zaščite žvižgačev skupine Volkswagen ter zadevo prijavimo ob navedbi svojega imena ali anonimno. Težje kršitve predpisov znatno škodujejo ugledu ali finančnim interesom skupine Volkswagen ali ene od njenih družb. Vodstveni delavci iz uprave ali višje, ki imajo konkretne dokaze o težji kršitvi predpisov, morajo ravnati kot vzorniki in morajo ustreznemu oddelku takoj prijaviti vsak tak sum. Vodstveni delavci, ki ne izpolnjujejo te obveznosti, resno kršijo predpise in bodo temu ustrezno sankcionirani.

Centralni preiskovalni urad sistema zaščite žvižgačev je naša glavna interna kontaktna točka za sporočanje težjih kršitev predpisov v zvezi z našim podjetjem. Sistem temelji na standardiziranih in hitrih procesih ter na zaupni in strokovni obdelavi informacij s strani notranjih strokovnjakov. Pošten in pregleden postopek v okviru sistema zaščite žvižgačev zagotavlja, da so zaščiteni naše podjetje, vpletene osebe in žvižgači. Zlorabe sistema zaščite žvižgačev ne dopuščamo; vsak, ki namerno zlorabi sistem zaščite žvižgačev stori težji prekršek in bo deležen disciplinskih sankcij. Prav tako ne dopuščamo povračilnih ukrepov ali diskriminacije nad žvižgači. Tudi to je težja kršitev predpisov in se disciplinsko sankcionira. Vpletene osebe veljajo za nedolžne, dokler jim ni dokazana kršitev predpisov. Zato se preiskave izvajajo le na temelju konkretnega dokaza o težji kršitvi predpisov.



Do sistema zaščite žvižgačev lahko pridete prek naslednjih kanalov:

e-pošta: io@volkswagen.de

Telefonska služba 24 ur na dan,
7 dni v tednu:
+800 444 46300,
+49 5361 946300

Poštni naslov:
Investigations -Office
Box 1717
38436 Wolfsburg

Spletni kanal poročanja (ta kanal se lahko uporabi tudi za oddajo anonimnih poročil: <https://www.bkms-system.com/vw/>)

Poleg tega izkušeni zunanji odvetniki za nas delujejo kot nevtralni posredniki (varuhi človekovih pravic). Kot pravni svetovalci imajo nalogo, da prejemajo poročila o možnih kršitvah zakonov, notranjih pravil ali drugih ravnanjih, ki škodijo skupini Volkswagen. Če je potrebno in če je identiteta žvižgača znana, stopijo v neposredni stik z žvižgačem, v kolikor potrebujejo povratne informacije. Ko so priprave končane, varuhi človekovih pravic posredujejo informacije, dogovorjene z žvižgačem – anonimno, če to žvižgač želi – v naš sistem zaščite žvižgačev za nadaljnji postopek.

Kontaktni podatki varuhov človekovih pravic:

Spletna stran:

<http://www.ombudsmen-of-volkswagen.com/>

Več informacij v zvezi s sistemom zaščite žvižgačev skupine Volkswagen ter varuhi človekovih pravic je na voljo na spletni strani

<https://www.volkswagenag.com/hint>



Samotestiranje za pomoč pri odločanju

Če v katerem koli trenutku nisem prepričan, ali je moje ravnanje v skladu z načeli, ki jih določa naš kodeks poslovne etike, si moram zastaviti naslednja vprašanja:

- 1. Ali sem upošteval vse pomembne zadeve in jih ustrezno pretehtal? (test vsebine)**
- 2. Ali sem prepričan, da je moja odločitev v okviru omejitev zakonskih zahtev in zahtev družbe? (test zakonitosti)**
- 3. Ali stojim za svojo odločitvijo, če bi se razkrila? (test nadzora)**
- 4. Ali se strinjam, da se v vseh takšnih primerih v okviru celotne družbe odloči enako? (test univerzalnosti)**
- 5. Ali še vedno menim, da je moja odločitev pravilna, če mora moje podjetje to javno utemeljiti? (test javnosti)**
- 6. Ali bi se s to odločitvijo strinjal, če bi zadevala mene? (test vpletenosti)**
- 7. Kaj bi o moji odločitvi rekla moja družina? (drugo mnenje)**

Če sem na vprašanja 1–6 odgovoril z »da« in je odgovor na 7. vprašanje pozitiven, bi bilo moje ravnanje zelo verjetno v skladu z našimi načeli. Če vprašanja ostanejo neodgovorjena ali imam kakršne koli dvome, se moram obrniti na eno od kontaktnih točk, ki so navedene v tem poglavju.

© Volkswagen Aktiengesellschaft
Group Compliance
Letterbox 1717
38436 Wolfsburg Germany

Različica 09/2019